CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A)

FOR THE

FISCAL YEAR

ENDING

MARCH 31, 1987

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (A)

POUR

L'EXERCICE FINANCIER

SE TERMINANT

LE 31 MARS 1987

87-01030/

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-1
ISBN 0-660-53373-1

Canada: $6.00
Other countries: $6.75

Price subject to change without notice.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-1
ISBN 0-660-53373-1

Canada: $6.00
à l'étranger: $6.75

Prix sujet à changement sans préavis.

CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1987

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (A)

POUR
L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1987

TABLE OF CONTENTS

	Page
Summary	4-5
Departments and Agencies	
Agriculture	8
Atomic Energy of Canada Limited	40
Canada Council	22
Canadian Film Development Corporation	22
Canadian Human Rights Commission	78
Canadian International Development Agency	52
Canadian Security Intelligence Service	126
Civil Aviation Tribunal	132
Communications	18
Employment and Immigration	30
Energy, Mines and Resources	40
Environment	42
Export Development Corporation	56
External Affairs	46
Federal Court of Canada	80
House of Commons	106
Immigration Appeal Board	38
Indian Affairs and Northern Development	60
International Development Research Centre	56
Justice	74
Labour	84
Medical Research Council	104
National Defence	88
National Health and Welfare	94
National Library	24
National Museums of Canada	26
National Research Council of Canada	116
Public Archives	28
Public Works	108
Regional Industrial Expansion	110
Science and Technology	114
Secretary of State	120
Social Sciences and Humanities Research Council	122
Solicitor General	124
Supply and Services	126
Supreme Court of Canada	82
Tariff Board	58
Transport	128
Treasury Board	134

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Sommaire	4-5
Ministères et organismes	
Affaires extérieures	47
Affaires indiennes et Nord canadien	61
Agence canadienne de développement international	53
Agriculture	9
Approvisionnements et Services	127
Archives publiques	29
Bibliothèque nationale	25
Centre de recherches pour le développement international	57
Chambre des communes	107
Commission canadienne des droits de la personne	79
Commission d'appel de l'immigration	39
Commission du tarif	59
Communications	19
Conseil de recherches en sciences humaines	123
Conseil de recherches médicales	105
Conseil des Arts du Canada	23
Conseil du Trésor	135
Conseil national de recherches du Canada	117
Cour fédérale du Canada	81
Cour suprême du Canada	83
Défense nationale	89
Emploi et Immigration	31
Énergie atomique du Canada, Limitée	41
Énergie, Mines et Ressources	41
Environnement	43
Expansion industrielle régionale	111
Justice	75
Musées nationaux du Canada	27
Santé nationale et Bien-être social	95
Sciences et Technologie	115
Secrétariat d'État	121
Service canadien du renseignement de sécurité	127
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	23
Société pour l'expansion des exportations	57
Solliciteur général	125
Transports	129
Travail	85
Travaux publics	109
Tribunal de l'aviation civile	133

SUMMARY

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*
	Agriculture—*Agriculture*
8-9	Department—*Ministère*
	Communications—*Communications*
18-19	Department—*Ministère*
22-23	Canada Council—*Conseil des Arts du Canada*
22-23	Canadian Film Development Corporation—*Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne*
24-25	National Library—*Bibliothèque nationale*
26-27	National Museums of Canada—*Musées nationaux du Canada*
28-29	Public Archives—*Archives publiques*
	Employment and Immigration—*Emploi et Immigration*
30-31	Department/Commission—*Ministère/Commission*
38-39	Immigration Appeal Board—*Commission d'appel de l'immigration*
	Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources*
40-41	Department—*Ministère*
40-41	Atomic Energy of Canada Limited—*Énergie atomique du Canada, Limitée*
42-43	Environment—*Environnement*
	External Affairs—*Affaires extérieures*
46-47	Department—*Ministère*
52-53	Canadian International Development Agency—*Agence canadienne de développement international*
56-57	Export Development Corporation—*Société pour l'expansion des exportations*
56-57	International Development Research Centre—*Centre de recherches pour le développement international*
	Finance—*Finances*
58-59	Tariff Board—*Commission du tarif*
	Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien*
60-61	Department—*Ministère*
	Justice—*Justice*
74-75	Department—*Ministère*
78-79	Canadian Human Rights Commission—*Commission canadienne des droits de la personne*
80-81	Federal Court of Canada—*Cour fédérale du Canada*
82-83	Supreme Court of Canada—*Cour suprême du Canada*
	Labour—*Travail*
84-85	Department—*Ministère*
88-89	National Defence—*Défense nationale*
	National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*
94-95	Department—*Ministère*
104-105	Medical Research Council—*Conseil de recherches médicales*
	Parliament—*Parlement*
106-107	House of Commons—*Chambre des communes*
	Public Works—*Travaux publics*
108-109	Department—*Ministère*
	Regional Industrial Expansion—*Expansion industrielle régionale*
110-111	Department—*Ministère*
	Science and Technology—*Sciences et Technologie*
114-115	Ministry of State—*Ministère d'État*
116-117	National Research Council of Canada—*Conseil national de recherches du Canada*
	Secretary of State—*Secrétariat d'État*
120-121	Department—*Ministère*
122-123	Social Sciences and Humanities Research Council—*Conseil de recherches en sciences humaines*
	Solicitor General—*Solliciteur général*
124-125	Department—*Ministère*
126-127	Canadian Security Intelligence Service—*Service canadien du renseignement de sécurité*
	Supply and Services—*Approvisionnements et Services*
126-127	Department—*Ministère*

SOMMAIRE

Previous Estimates — *Prévisions précédentes*		This Supplementary Estimate — *Présentes prévisions supplémentaires*					Total Estimates to Date — *Total des prévisions jusqu'à ce jour*	
		Budgetary — *Budgétaire*		Non-Budgetary — *Non-budgétaire*		*Total* — *Total*	*Budgetary* — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*
Budgetary — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*			
$	$	$	$	$	$	$	$	$
1,706,372,000	.....	76,436,249	56,000,000	.....	.....	**132,436,249**	1,838,808,249	.....
265,225,000	10,000	12,207,001	.....	.....	.....	**12,207,001**	277,432,001	10,000
74,011,000	.....	11,470,000	.....	.....	.....	**11,470,000**	85,481,000	.....
77,810,000	.....	29,050,000	.....	.....	.....	**29,050,000**	106,860,000	.....
31,412,750	.....	3,380,000	.....	.....	.....	**3,380,000**	34,792,750	.....
77,153,000	.....	2,832,000	.....	.....	.....	**2,832,000**	79,985,000	.....
42,315,000	.....	6,380,000	.....	.....	.....	**6,380,000**	48,695,000	.....
4,728,716,200	.....	69,616,500	.....	.....	.....	**69,616,500**	4,798,332,700	.....
4,667,000	.....	4,266,000	.....	.....	.....	**4,266,000**	8,933,000	.....
1,625,164,000	3,718,000	.....	.....	20,400,000	.....	**20,400,000**	1,625,164,000	24,118,000
215,844,000	.....	2,400,000	.....	.....	.....	**2,400,000**	218,244,000	.....
745,349,000	.....	2,389,252	.....	.....	.....	**2,389,252**	747,738,252	.....
819,847,106	6,841,031	13,767,000	.....	54,000	.....	**13,821,000**	833,614,106	6,895,031
1,923,566,000	2	2	.....	1	.....	**3**	1,923,566,002	3
.....	313,000,000	.....	.....	.....	(263,000,000)	**(263,000,000)**	.....	50,000,000
95,000,000	.....	5,000,000	.....	.....	.....	**5,000,000**	100,000,000	.....
2,601,000	.....	64,600	.....	.....	.....	**64,600**	2,665,600	.....
2,434,797,500	44,303,000	152,435,660	2,934,863	1,064,448	.....	**156,434,971**	2,590,168,023	45,367,448
164,011,000	.....	8,458,851	.....	.....	.....	**8,458,851**	172,469,851	.....
9,832,000	.....	432,000	.....	.....	.....	**432,000**	10,264,000	.....
9,839,000	.....	557,000	.....	.....	.....	**557,000**	10,396,000	.....
6,452,000	.....	397,000	.....	.....	.....	**397,000**	6,849,000	.....
130,987,500	.....	5,107,000	36,350,000	.....	.....	**41,457,000**	172,444,500	.....
9,955,000,592	.....	1,161,032	.....	.....	.....	**1,161,032**	9,956,161,624	.....
28,058,920,000	.....	2,561,004	.....	.....	.....	**2,561,004**	28,061,481,004	.....
161,597,000	.....	6,303,000	.....	.....	.....	**6,303,000**	167,900,000	.....
167,507,000	.....	1,145,000	.....	.....	.....	**1,145,000**	168,652,000	.....
1,293,353,000	.....	1,237,000	.....	.....	.....	**1,237,000**	1,294,590,000	.....
1,105,464,829	16,400,000	3	.....	500,001	.....	**500,004**	1,105,464,832	16,900,001
19,973,000	.....	1,515,000	.....	.....	.....	**1,515,000**	21,488,000	.....
398,314,000	.....	2,891,000	.....	.....	.....	**2,891,000**	401,205,000	.....
3,241,556,000	.....	4,978,000	.....	.....	.....	**4,978,000**	3,246,534,000	.....
63,711,000	.....	6,300,000	.....	.....	.....	**6,300,000**	70,011,000	.....
189,369,500	.....	1	.....	.....	.....	**1**	189,369,501	.....
113,852,000	.....	16,485,000	.....	.....	.....	**16,485,000**	130,337,000	.....
492,293,470	.....	25,294,000	.....	.....	.....	**25,294,000**	517,587,470	.....

SUMMARY

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*
	Transport—*Transports*
128-129	Department—*Ministère*
132-133	Civil Aviation Tribunal—*Tribunal de l'aviation civile*
	Treasury Board—*Conseil du Trésor*
134-135	Secretariat—*Secrétariat*
	All other departments and agencies not included in these Estimates—*Tous les autres ministères et organismes non visés par les présentes prévisions*
	Total Estimates—*Total des prévisions*

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Estimates bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "a" to identify the vote with these Supplementary Estimates (A).

SUMMARY OF ESTIMATES FOR 1986-87

Previous Estimates—*Prévisions précédentes:*	
Main Estimates—*Budget des dépenses principal*	
These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires*	
Total Estimates to Date—*Total des prévisions jusqu'à ce jour*	

SOMMAIRE

Previous Estimates — *Prévisions précédentes*		This Supplementary Estimate — *Présentes prévisions supplémentaires*					Total Estimates to Date — *Total des prévisions jusqu'à ce jour*	
		Budgetary — *Budgétaire*		Non-Budgetary — *Non-budgétaire*		*Total* — *Total*	*Budgetary* — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*
Budgetary — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*			
$	$	$	$	$	$	$	$	$
2,543,813,117	.....	5	.....	.....	.....	5	2,543,813,122	.....
.....	.....	800,000	.....	.....	.....	800,000	800,000	.....
877,858,000	.....	7,639,000	.....	.....	.....	7,639,000	885,497,000	.....
43,134,293,743	40,785,001	.....	.....	.....	.....	.....	43,134,293,743	40,785,001
107,007,848,307	425,057,034	484,955,160	95,284,863	22,018,450	(263,000,000)	339,258,473	107,588,088,330	184,075,484

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaires, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «a» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (A).

SOMMAIRE DES PRÉVISIONS POUR 1986-1987

Budgetary — *Budgétaire*			Non-Budgetary — *Non-budgétaire*			Total — *Total*
To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	
$	$	$	$	$	$	$
37,470,050,479	69,537,797,828	107,007,848,307	80,124,034	344,933,000	425,057,034	107,432,905,341
484,955,160	95,284,863	580,240,023	22,018,450	(263,000,000)	(240,981,550)	339,258,473
37,955,005,639	69,633,082,691	107,588,088,330	102,142,484	81,933,000	184,075,484	107,772,163,814

AGRICULTURE

Department—Agri-Food Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15a—Agri-Food—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $1,581,000 from Agriculture Vote 1, $72,551 from Agriculture Vote 5 and $10,236,403 from Agriculture Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	380,602,000	**76,436,246**	457,038,246
Statutory—Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act (R.S. c. A-9)	60,000,000	**36,000,000**	96,000,000
Statutory—Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act (R.S. c. C-36)	205,000,000	**16,000,000**	221,000,000
Statutory—Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act	10,000,000	**4,000,000**	14,000,000
Total Budgetary	.....	**132,436,246**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Canadian Rural Transition Plan	.....	8,000
Commodity-Based Loan program	.....	5,000
Contribution to the Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing Board	.....	3,500
Federal Crop Drought Assistance program for Producers in Alberta and Saskatchewan	.....	57,826
Federal/Provincial Crop Drought Assistance program for Producers in British Columbia	.....	2,700
Contributions to the sugar beet growers in Alberta and Manitoba	.....	3,440
Contributions to Quebec sugar beet growers	.....	1,860
Diversion program for surplus potatoes in New Brunswick and Prince Edward Island	.....	6,000
Payments for named commodities under the Agricultural Stabilization Act	.....	36,000
Payments under the Crop Insurance Act	.....	16,000
Payments under the Prairie Grain Advance Payments Act	.....	4,000
Gross Program Supplement	.....	144,326
Less: Funds available from Vote 1 ($1,581,000), from Vote 5 ($72,551) and from Vote 10 ($10,236,403) due to reduced expenditure requirements	.....	11,890
		132,436

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	144,326
Less: Funds Available	(13)	11,890
		132,436

AGRICULTURE

Ministère—Programme du secteur agro-alimentaire

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15a—Secteur agro-alimentaire—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,581,000 du crédit 1ᵉʳ (Agriculture), de $72,551 du crédit 5 (Agriculture) et de $10,236,403 du crédit 10 (Agriculture) de la Loi de crédits nº 2 de 1986-87 et pour prévoir un montant supplémentaire de	380,602,000	**76,436,246**	457,038,246
Statutaire—Paiements aux producteurs pour les produits agricoles désignés, conformément aux dispositions touchant le pourcentage minimal de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles (S.R., c. A-9)	60,000,000	**36,000,000**	96,000,000
Statutaire—Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte (S.R. c. C-36)	205,000,000	**16,000,000**	221,000,000
Statutaire—Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	10,000,000	**4,000,000**	14,000,000
Total du budgétaire	.....	**132,436,246**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme de réorientation des agriculteurs	.....	8,000
Programme de prêts basés sur les prix	.....	5,000
Contribution à l'Office de commercialisation du tabac jaune de l'Ontario	.....	3,500
Programme fédéral d'aide aux producteurs de l'Alberta et de la Saskatchewan victimes de la sécheresse	.....	57,826
Programme fédéral/provincial d'aide aux producteurs de la Colombie-Britannique victimes de la sécheresse	.....	2,700
Contributions aux producteurs de betteraves sucrières de l'Alberta et du Manitoba	.....	3,440
Contributions aux producteurs de betteraves sucrières du Québec	.....	1,860
Programme de diversification pour le surplus de pommes de terre au Nouveau-Brunswick et à l'Île-du-Prince-Édouard	.....	6,000
Paiements à l'égard des denrées agricoles dénommées, en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	.....	36,000
Paiements en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte	.....	16,000
Paiements en vertu de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des prairies	.....	4,000
Supplément brut pour le Programme	.....	144,326
Moins: Fonds disponibles des crédits 1ᵉʳ ($1,581,000), 5 ($72,551) et 10 ($10,236,403), en raison de la réduction des dépenses	.....	11,890
		132,436

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	144,326
Moins: Fonds disponibles	(13)	11,890
		132,436

AGRICULTURE

Department—Agri-Food Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1986-87
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
CONSTRUCTION		
ONTARIO		
Nepean—Central Manure Storage	400	400
TRANSFER PAYMENTS		$
Grants		
REGIONAL DEVELOPMENT		
Grants under the Canadian Rural Transition Plan (Funds in the amount of $5,000,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)		**6,000,000**
Contributions		
FARM INCOME PROTECTION		
Contributions to the sugar beet growers in Alberta and Manitoba towards the cost for planting the 1986 crop		3,440,000
Contributions to Québec sugar beet growers phasing out of sugar beet production as a result of the closure of the sugar beet refinery		1,860,000
Contributions to the provinces of Prince Edward Island and New Brunswick towards the cost of the diversion of excess table potato inventories		6,000,000
Payments under the Commodity-Based Loan program		5,000,000
(S) Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act		36,000,000
(S) Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act		16,000,000
		68,300,000
MARKET ANALYSIS AND DEVELOPMENT		
(S) Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act		**4,000,000**
REGIONAL DEVELOPMENT		
Contributions by Canada to crop producers in Alberta and Saskatchewan under the Crop Drought Assistance program		57,826,200
Contributions to Crop Producers in British Columbia for a cost shared agreement under the Crop Drought Assistance program		2,700,000
Contributions under the Canadian Rural Transition Plan		2,000,000
Contribution to the Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing Board		3,500,000
		66,026,200
		144,326,200

AGRICULTURE

Ministère—Programme du secteur agro-alimentaire

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1986-1987
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
CONSTRUCTION		
ONTARIO		
Nepean—Entrepôt d'engrais central	400	400
PAIEMENTS DE TRANSFERT		$
Subventions		
DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL		
Subventions en vertu du Programme canadien de réorientation des agriculteurs (Des fonds s'élevant à $5,000,000 et provenant du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor seront affectés à une partie de ce poste)		**6,000,000**
Contributions		
PROTECTION DU REVENU AGRICOLE		
Contributions aux producteurs de betteraves sucrières des provinces de l'Alberta et du Manitoba pour les coûts de la plantation de la récolte de 1986		3,440,000
Contributions aux producteurs de betteraves sucrières de la province de Québec pour choisir une production autre que la betterave sucrière par suite de la fermeture de la raffinerie de ce produit		1,860,000
Contributions aux provinces de l'Île-du-Prince-Édouard et du Nouveau-Brunswick à l'égard des coûts des programmes de reconversion des stocks excédentaires de pommes de terre		6,000,000
Paiements en vertu du Programme de prêts basés sur les prix		5,000,000
(S) Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés conformément au minimum prévu par la Loi sur la stabilisation des prix agricoles		36,000,000
(S) Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles		16,000,000
		68,300,000
ANALYSE ET DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS		
(S) Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des prairies		**4,000,000**
DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL		
Contributions fédérales aux producteurs de cultures fourragères de l'Alberta et de la Saskatchewan en vertu du programme d'aide aux victimes de la sécheresse		57,826,200
Contributions aux producteurs de cultures fourragères de la Colombie-Britannique selon une entente sur le partage des coûts en vertu du programme d'aide aux victimes de la sécheresse		2,700,000
Contributions en vertu du Programme canadien de réorientation des agriculteurs		2,000,000
Contribution à l'Office de commercialisation du tabac jaune de l'Ontario		3,500,000
		66,026,200
		144,326,200

AGRICULTURE

Department—Canadian Forestry Service Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20a—Canadian Forestry Service—Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year—To authorize the transfer of $3,589,299 from Agriculture Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote (*As previously provided in Appropriation Act No. 2 1986-87*)	75,465,000	1	75,465,001
Vote 25a—Canadian Forestry Service—Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property—To authorize the transfer of $3,208,999 from Agriculture Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote (*As previously provided in Appropriation Act No. 2 1986-87*)	19,308,000	1	19,308,001
Vote 30a—Canadian Forestry Service—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $2,752,299 from Agriculture Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote	116,160,000	1	116,160,001
Total Budgetary	.....	3	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Human Resource program		6,000
Federal-Provincial Forest Renewal Agreements	3	340
Additional Major Capital		3,200
Grant to the Oxford Forestry Institute		11
Gross Program Supplement		9,551
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced expenditure requirements		9,551
		.....

	$000s			
Further Details — Items By Vote	Vote 20a	Vote 25a	Vote 30a	Total
Human Resource program	3,315	.....	2,685	6,000
Federal-Provincial Forest Renewal Agreements	274	9	57	340
Additional Major Capital	.....	3,200	.....	3,200
Grant to the Oxford Forestry Institute	.....	.....	11	11
	3,589	3,209	2,753	9,551
Less: Funds Available	3,589	3,209	2,753	9,551
	.....	.....	.....	.....

AGRICULTURE

Ministère—Programme du service canadien des forêts

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20a—Service canadien des forêts—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année—Pour autoriser le virement au présent crédit de $3,589,299 du crédit 10 (Agriculture) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87	75,465,000	1	75,465,001
(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits n° 2 de 1986-87)			
Crédit 25a—Service canadien des forêts—Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces et aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations et autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumés par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral—Pour autoriser le virement au présent crédit de $3,208,999 du crédit 10 (Agriculture) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87	19,308,000	1	19,308,001
(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits n° 2 de 1986-87)			
Crédit 30a—Service canadien des forêts—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,752,299 du crédit 10 (Agriculture) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87	116,160,000	1	116,160,001
Total du budgétaire	.....	3	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme de ressources humaines	.....	6,000
Ententes fédérales-provinciales concernant le renouvellement forestier	3	340
Coûts en capital supplémentaires	.....	3,200
Subvention au Oxford Forestry Institute	.....	11
Supplément brut pour le Programme	.....	9,551
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison de la réduction des dépenses	.....	9,551
	.....	.....

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 20a	Crédit 25a	Crédit 30a	Total
Programme de ressources humaines de la stratégie du secteur forestier	3,315	.....	2,685	6,000
Ententes fédérales-provinciales concernant le renouvellement forestier	274	9	57	340
Coût en capital supplémentaire	.....	3,200	.....	3,200
Subvention au Oxford Forestry Institute	.....	.....	11	11
	3,589	3,209	2,753	9,551
Moins: Fonds disponibles	3,589	3,209	2,753	9,551
	.....	.....	.....	.....

AGRICULTURE

Department—Canadian Forestry Service Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	544
Transportation and Communications	(2)	426
Information	(3)	20
Professional and Special Services	(4)	2,320
Purchased Repair and Maintenance	(6)	18
Utilities, Materials and Supplies	(7)	261
		3,589
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	3,200
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	9
		3,209
Transfer Payments	(10)	2,753
		9,551
Less: Funds Available	(13)	9,551
		.....

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	2
Administrative Support	1
	3

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1986-87 $000s
CONSTRUCTION		
QUEBEC		
Ste. Foy—Laurentian Forestry Centre	18,828	7,558
ONTARIO		
Sault Ste. Marie—Great Lakes Forestry Centre	17,434	2,335

AGRICULTURE

Ministère—Programme du service canadien des forêts

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	544
Transports et communications	(2)	426
Information	(3)	20
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,320
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	18
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	261
		3,589
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	3,200
Construction et(ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	9
		3,209
Paiements de transfert	(10)	2,753
		9,551
Moins: Fonds disponibles	(13)	9,551
		.....

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	2
Soutien administratif	1
	3

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS (À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1986-1987
	(en milliers de dollars)	
CONSTRUCTION		
QUÉBEC		
Sainte-Foy—Centre forestier des Laurentides	18,828	7,558
ONTARIO		
Sault-Sainte Marie—Centre forestier des Grands Lacs	17,434	2,335

AGRICULTURE

Department—Canadian Forestry Service Program

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
FOREST RESEARCH AND TECHNICAL SERVICES	
Grant to the Oxford Forestry Institute	10,500
Grants to Universities for specific forestry research projects (Funds in the amount of $2,400,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	2,685,000
	2,695,500
Contributions	
FORESTRY DEVELOPMENT	
Contributions to provincial agencies and to persons for development initiatives undertaken under the General Development Agreements and subsidiary agreements for the purpose of economic and socio-economic adjustment	**56,800**
	2,752,300

AGRICULTURE

Ministère—Programme du service canadien des forêts

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
RECHERCHE FORESTIÈRE ET SERVICES TECHNIQUES	
Subvention au Oxford Forestry Institute	10,500
Subvention aux universités pour des projets spécifiques de recherches en foresterie (Des fonds s'élevant à $2,400,000 et provenant du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor seront affectés à une partie de ce poste)	2,685,000
	2,695,500
Contributions	
MISE EN VALEUR DES FORÊTS	
Contributions aux organismes provinciaux et aux personnes en ce qui a trait aux initiatives de développement en vertu des ententes cadres sur le développement et des ententes auxiliaires aux fins du rajustement économique et socio-économique	**56,800**
	2,752,300

COMMUNICATIONS

Department—Communications and Culture Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5a—Communications and Culture—Capital expenditures—To authorize the transfer of $2,316,999 from Communications Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vot	11,166,000	1	11,166,001
Vote 10a—Communications and Culture—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $6,063,500 from Communications Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	61,729,000	**12,207,000**	73,936,000
Total Budgetary		**12,207,001**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional capital costs		2,317
Increased grant to Fathers of Confederation Building Trust		250
Grant to Centre for Telecommunications Development		50
Sound Recording Development		4,500
Book Publishing Industry Development		12,775
Telecommunications Executive Management Institute of Canada		54
Increased contribution to the International Telecommunications Union		642
Gross Program Supplement		20,588
Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating costs		8,381
		12,207

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	778
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,539
		2,317
Transfer Payments	(10)	18,271
		20,588
Less: Funds Available	(13)	8,381
		12,207

COMMUNICATIONS

Ministère—Programme des communications et de la culture

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5a—Communications et culture—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,316,999 du crédit 1re (Communications) de la Loi de crédits nº 2 de 1986-87	11,166,000	1	11,166,001
Crédit 10a—Communications et culture—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $6,063,500 du crédit 1re (Communications) de la Loi de crédits nº 2 de 1986-87 et pour prévoir un montant supplémentaire de	61,729,000	**12,207,000**	73,936,000
Total du budgétaire	.....	**12,207,001**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts en capital supplémentaires	.....	2,317
Augmentation de la subvention au Fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération	.....	250
Subvention au Centre pour le développement des télécommunications	.....	50
Développement de l'enregistrement sonore	.....	4,500
Développement industriel de l'édition canadienne	.....	12,775
Institut canadien de formation des cadres en gestion des télécommunications	.....	54
Augmentation de la contribution à l'Union internationale des télécommunications	.....	642
Supplément brut pour le Programme	.....	20,588
Moins: Fonds disponibles du crédit 1er en raison de la réduction des coûts de fonctionnement	.....	8,381
		12,207

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	778
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	1,539
		2,317
Paiements de transfert	(10)	18,271
		20,588
Moins: Fonds disponibles	(13)	8,381
		12,207

COMMUNICATIONS

Department—Communications and Culture Program

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
CULTURAL AFFAIRS AND BROADCASTING	
Fathers of Confederation Buildings Trust, Charlottetown, P.E.I. (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**250,000**
CORPORATE POLICY AND MANAGEMENT	
Centre for Telecommunications Development of the International Telecommunications Union	**50,000**
Contributions	
CULTURAL AFFAIRS AND BROADCASTING	
Contributions for the Sound Recording Development program	4,500,000
Contributions for the Book Publishing Industry Development program	12,775,000
Contribution to the Telecommunications Executive Management Institute of Canada	53,500
	17,328,500
CORPORATE POLICY AND MANAGEMENT	
Contribution to the International Telecommunications Union, Geneva, Switzerland	**642,000**
	18,270,500

COMMUNICATIONS

Ministère—Programme des communications et de la culture

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
AFFAIRES CULTURELLES ET RADIODIFFUSION	
Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération, Charlottetown (Î.-P.-É.) (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**250,000**
COORDINATION DES POLITIQUES ET GESTION INTÉGRÉE	
Centre pour le développement des télécommunications de l'Union internationale des télécommunications	**50,000**
Contributions	
AFFAIRES CULTURELLES ET RADIODIFFUSION	
Contributions pour le Programme d'aide au développement de l'enregistrement sonore	4,500,000
Contributions pour le Programme d'aide au développement industriel de l'édition canadienne	12,775,000
Contribution à l'Institut canadien de formation des cadres en gestion de télécommunications	53,500
	17,328,500
COORDINATION DES POLITIQUES ET GESTION INTÉGRÉE	
Contribution à l'Union internationale des télécommunications, Genève, Suisse	**642,000**
	18,270,500

COMMUNICATIONS

Canada Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25a—Payments to the Canada Council within the meaning of Section 20 of the Canada Council Act, to be used for the general purposes set out in Section 8 of the Act	74,011,000	**11,470,000**	85,481,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased assistance to the performing arts		8,050
Sound Recording Development program		250
Payment for Public Use program		3,000
Prince and Princess Andrew Prize in Photography		170
		11,470

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**11,470**

Canadian Film Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45a—Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the Canadian Film Development Corporation Act	77,810,000	**29,050,000**	106,860,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		**29,050**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**29,050**

COMMUNICATIONS

Conseil des Arts du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25a—Paiement au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 20 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de la Loi	74,011,000	**11,470,000**	85,481,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de l'aide aux arts d'interprétation		8,050
Programme d'aide au développement de l'enregistrement sonore		250
Paiement pour utilisation publique		3,000
Prix du prince et de la princesse Andrew en photographie		170
		11,470

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**11,470**

Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Vote 45a—Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne devant servir aux fins prévues dans la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	77,810,0000	**29,050,000**	106,860,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**29,050**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**29,050**

COMMUNICATIONS

National Library

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 65a—National Library—Program expenditures and the grant listed in the Estimates	29,159,750	**3,380,000**	32,539,750

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Library and information networking in Canada		3,364
Increase in grant to the International Serials Data System		16
		3,380

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	43
Professional and Special Services	(4)	2,537
Rentals	(5)	20
Purchased Repair and Maintenance	(6)	40
Utilities, Materials and Supplies	(7)	7
		2,647
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	717
Transfer Payments	(10)	16
		3,380

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
NATIONAL LIBRARY	
International Serials Data System (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**16,000**

COMMUNICATIONS

Bibliothèque nationale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 65a—Bibliothèque nationale—Dépenses du Programme et subvention inscrite au Budget	29,159,750	**3,380,000**	32,539,750

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Réseaux canadiens de bibliothèques et d'information		3,364
Augmentation du montant de la subvention au Système international de données sur les publications en série		16
		3,380

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	43
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,537
Location	(5)	20
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	40
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	7
		2,647
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	717
Paiements de transfert	(10)	16
		3,380

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE	
Système international de données sur les publications en série (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**16,000**

COMMUNICATIONS

National Museums of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 70a—National Museums of Canada—Operating expenditures	62,804,300	**2,832,000**	65,636,300

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
New Accommodation		2,470
Security Services		362
		2,832

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Other Professional and Special Services	(4)	532
Purchased Repair and Maintenance	(6)	200
Utilities, Material and Supplies	(7)	500
		1,232
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,600
		2,832

COMMUNICATIONS

Musées nationaux du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 70a—Musées nationaux du Canada—Dépenses de fonctionnement	62,804,300	**2,832,000**	65,636,300

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Nouvelle installation		2,470
Services de sécurité		362
		2,832

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	532
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	200
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	500
		1,232
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	1,600
		2,832

COMMUNICATIONS

Public Archives

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 80a—Public Archives—Program expenditures and authority to spend revenues received during the year	38,869,000	**6,380,000**	45,249,000
(As previously provided in Appropriation Act No. 2 1986-87)			

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Resources to support the Canadian archival system, to extend records management and to ensure increased conservation		**6,380**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	20
Information	(3)	400
Professional and Special Services	(4)	5,015
Utilities, Materials and Supplies	(7)	103
All Other Expenditures	(12)	641
		6,179
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	201
		6,380

COMMUNICATIONS

Archives publiques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 80a—Archives publiques—Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année *(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits nº 2 de 1986-87)*	38,869,000	**6,380,000**	45,249,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Resources à l'appui du système d'archives canadien, afin d'étendre la gestion des documents et de conserver un plus grand nombre d'archives		**6,380**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	20
Information	(3)	400
Services professionnels et spéciaux	(4)	5,015
Services publiques, fournitures et approvisionnements	(7)	103
Toutes autres dépenses	(12)	641
		6,179
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	201
		6,380

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department—Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—Corporate and Special Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1a—Corporate and Special Services—Departmental Administration—Program expenditures	6,806,000	**1,619,500**	8,425,500
Vote 5a—Corporate and Special Services—Canada Employment and Immigration Commission—Program expenditures	30,982,000	**1,010,000**	31,992,000
Total Budgetary	.....	**2,629,500**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**31***	**2,630**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,020
Travel and Relocation	(2)	165
Postage, Freight and Express	(2)	5
Information	(3)	115
Professional and Special Services	(4)	270
Rental of Equipment	(5)	1,020
Purchased Repair and Maintenance	(6)	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	32
		2,630

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	1
Administrative and Foreign Service	22
Administrative Support	8
	31

* These additional person-years are offset in total by a corresponding reduction of person-year authorities in the Secretary of State Ministry.

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère—Emploi et Immigration/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme des services généraux et spéciaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1a—Services généraux et spéciaux—Administration centrale—Dépenses du Programme	6,806,000	**1,619,500**	8,425,500
Crédit 5a—Services généraux et spéciaux—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Dépenses du Programme	30,982,000	**1,010,000**	31,992,000
Total du budgétaire	.....	**2,629,500**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**31***	**2,630**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1,020
Voyages et réinstallations	(2)	165
Affranchissement, fret et messageries	(2)	5
Information	(3)	115
Services professionnels et spéciaux	(4)	270
Location de matériel	(5)	1,020
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	32
		2,630

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Administration et service extérieur	22
Soutien administratif	8
	31

* Ces années-personnes supplémentaires sont entièrement compensées par une réduction correspondante des autorisations d'années-personnes du portefeuille du Secrétariat d'État.

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department—Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15a—Employment and Insurance—The grants listed in the Estimates, contributions and payments to provinces, municipalities, other public bodies, community organizations, private groups, corporations, partnerships and individuals, in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers in contributing to the betterment of the community—To authorize the transfer of $16,874,000 from Employment and Immigration Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of ..... *(As previously provided in Appropriation Act No. 2 1986-87)*	1,513,877,200	**36,096,000**	1,549,973,200

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Community Futures Development Corporations—Grants		34,520
Employment Creation—Grants		3,300
Grants to Voluntary Organizations—Literacy Corps		540
Human Resource Development programs—Contributions		14,610
Gross Program Supplement		52,970
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced operating costs		16,874
		36,096

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	52,970
Less: Funds Available	(13)	16,874
		36,096

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT PROGRAMS	
Grants to individuals, organizations, and corporations to promote employment opportunities by assisting local entrepreneurial development (funds in the amount of $20,000,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	34,520,000
Employment Creation—Grants (Funds in the amount of $2,500,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	3,300,000
	37,820,000
NATIONAL EMPLOYMENT SERVICES	
Grants to Voluntary Organizations—Literacy Corps (Funds in the amount of $500,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	**540,000**
Contributions	
HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT PROGRAMS	**14,610,000**
	52,970,000

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère—Emploi et Immigration/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15a—Emploi et assurance—Subventions inscrites au Budget, contributions et paiements aux provinces, aux municipalités, à d'autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, sociétés, sociétés de personnes et particuliers, en vertu d'accords avec le Ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité. Pour autoriser le virement au présent crédit de $16,874,000 du crédit 10 (Emploi et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87 et pour prévoir un montant supplémentaire de *(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits n° 2 de 1986-87)*	1,513,877,200	**36,096,000**	1,549,973,200

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Sociétés de développement du programme Développement des collectivités—Subventions		34,520
Création d'emplois—Subventions		3,300
Subventions aux organismes bénévoles—Équipes d'alphabétisation		540
Programmes de mise en valeur des ressources humaines—Contributions		14,610
Supplément brut pour le Programme		52,970
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison de la réduction des coûts de fonctionnement		16,874
		36,096

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	52,970
Moins: Fonds disponibles	(13)	16,874
		36,096

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
PROGRAMMES DE MISE EN VALEUR DES RESSOURCES HUMAINES	
Subventions aux particuliers, aux organisations et aux sociétés afin de promouvoir les possibilités d'emploi en favorisant le développement des entreprises locales (Des fonds s'élevant à $20,000,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	34,520,000
Création d'emploi—Subventions (Des fonds s'élevant à $2,500,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	3,300,000
	37,820,000
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT	
Subventions aux organismes bénévoles—Équipes d'alphabétisation (Des fonds s'élevant à $500,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**540,000**
Contributions	
PROGRAMMES DE MISE EN VALEUR DES RESSOURCES HUMAINES	**14,610,000**
	52,970,000

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department—Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—Immigration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20a—Immigration—Operating expenditures	86,691,000	**12,960,000**	99,651,000
Vote 25a—Immigration—Contributions	33,863,000	**17,931,000**	51,794,000
Total Budgetary	.....	**30,891,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	86	3,400
Refugee determination and backlog clearance	146	12,360
Adjustment assistance	.....	14,381
Immigrant settlement and adaptation	.....	750
	232	**30,891**

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 20a	Vote 25a	Total
Additional operating costs	3,400	.....	3,400
Refugee determination and backlog clearance	9,560	2,800	12,360
Adjustment assistance	.....	14,381	14,381
Immigrant settlement and adaptation	.....	750	750
	12,960	17,931	30,891

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	7,762
Travel and Relocation	(2)	1,378
Information	(3)	208
Professional and Special Services	(4)	2,582
Rentals	(5)	36
Purchased Repair and Maintenance	(6)	5
Utilities, Materials and Supplies	(7)	247
		12,218
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	742
Transfer Payments	(10)	17,931
		30,891

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère—Emploi et Immigration/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'immigration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20a—Immigration—Dépenses de fonctionnement	86,691,000	**12,960,000**	99,651,000
Crédit 25a—Immigration—Contributions	33,863,000	**17,931,000**	51,794,000
Total du budgétaire	.....	**30,891,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	86	3,400
Processus de reconnaissance du statut de réfugié et suppression de l'arriéré de cas	146	12,360
Aide à l'adaptation	.....	14,381
Établissement et adaptation des immigrants	.....	750
	232	**30,891**

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 20a	Crédit 25a	Total
Coûts de fonctionnement supplémentaires	3,400	.....	3,400
Processus de reconnaissance du statut de réfugié et suppression de l'arriéré de cas	9,560	2,800	12,360
Aide à l'adaptation	.....	14,381	14,381
Établissement et adaptation des immigrants	.....	750	750
	12,960	17,931	30,891

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	7,762
Voyages et réinstallations	(2)	1,378
Information	(3)	208
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,582
Location	(5)	36
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	5
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	247
		12,218
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	742
Paiements de transfert	(10)	17,931
		30,891

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Department—Employment and Immigration/Canada Employment and Immigration Commission—Immigration Program

	Total Person-Years Authorized
PERSON-YEARS	
Management	3
Administrative and Foreign Service	126
Administrative Support	103
	232
TRANSFER PAYMENTS	**$**
Contributions	
SETTLEMENT	
Adjustment Assistance	16,981,000
Immigrant Settlement and Adaptation	950,000
	17,931,000

EMPLOI ET IMMIGRATION

Ministère—Emploi et Immigration/Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'immigration

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	3
Administration et service extérieur	126
Soutien administratif	103
	232
PAIEMENTS DE TRANSFERT	**$**
Contributions	
ÉTABLISSEMENT	
Aide à l'adaptation	16,981,000
Établissement et adaptation des immigrants	950,000
	17,931,000

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

Immigration Appeal Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30a—Immigration Appeal Board—Program expenditures	4,191,000	**4,266,000**	8,457,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**63**	**4,266**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	2,878
Transportation and Communications	(2)	393
Information	(3)	9
Professional and Special Services	(4)	549
Rentals	(5)	4
Utilities, Materials and Supplies	(7)	44
		3,877
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	389
		4,266

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	32
Scientific and Professional	1
Administrative and Foreign Service	6
Administrative Support	24
	63

EMPLOI ET IMMIGRATION

Commission d'appel de l'immigration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30a—Commission d'appel de l'immigration—Dépenses du Programme	4,191,000	**4,266,000**	8,457,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**63**	**4,266**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	2,878
Transports et communications	(2)	393
Information	(3)	9
Services professionnels et spéciaux	(4)	549
Location	(5)	4
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	44
		3,877
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	389
		4,266

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	32
Sciences et professions	1
Administration et service extérieur	6
Soutien administratif	24
	63

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Department—Energy Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Non-Budgetary			
Vote L31a—Loans to NewGrade Energy Inc. for the study and construction of a Heavy Oil Upgrader in Saskatchewan	.....	**20,400,000**	20,400,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Loans to NewGrade Energy Inc.	.....	**20,400**

Atomic Energy of Canada Limited

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 55a—Atomic Energy of Canada Limited—Operating expenditures	197,952,000	**2,400,000**	200,352,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Low Level Radioactive Waste Management Office	.....	**2,400**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**2,400**

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Ministère—Programme de l'énergie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Non-budgétaire			
Crédit L31a—Prêts à la société NewGrade Energy Inc. pour la construction d'une usine de valorisation du pétrole lourd en Saskatchewan et pour une étude se rapportant à cette usine	.....	**20,400,000**	20,400,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Prêts à la société NewGrade Energy Inc.		**20,400**

Énergie atomique du Canada, Limitée

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 55a—Énergie atomique du Canada, Limitée—Dépenses de fonctionnement	197,952,000	**2,400,000**	200,352,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Bureau de gestion des déchets radioactifs de faible activité		**2,400**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**2,400**

ENVIRONMENT

Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1a—Administration—Program expenditures—To authorize the transfer of $802,999 from Environment Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote	36,889,000	1	36,889,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Environment Week		803
Gross Program Supplement		803
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced operating costs		803
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	27
Information	(3)	530
Professional and Special Services	(4)	239
Rentals	(5)	7
		803
Less: Funds Available	(13)	803
		.....

ENVIRONNEMENT

Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1a—Administration—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de $802,999 du crédit 5 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87	36,889,000	1	36,889,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Semaine de l'Environnement		803
Supplément brut pour le Programme		803
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement		803
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	27
Information	(3)	530
Services professionnels et spéciaux	(4)	239
Location	(5)	7
		803
Moins: Fonds disponibles	(13)	803
		.....

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10a—Environmental Services—Capital expenditures—To authorize the transfer of $8,003,050 from Environment Vote 5, and $1,136,949 from Environment Vote 25, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote	36,072,000	**1**	36,072,001
Vote 15a—Environmental Services—The grants listed in the Estimates and contributions	18,516,000	**2,389,250**	20,905,250
Total Budgetary	.....	**2,389,251**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Expanded Ice Information Services program		9,140
Environmental non-government organizations		150
Grant to the Economic Commission for Europe's Co-operative program for monitoring and evaluation of the long range transport of air pollutants		10
Canada-Ontario Agreement Respecting Great Lakes Water Quality		2,229
Gross Program Supplement		11,529
Less: Funds available from Vote 5 ($8,003,050) due to reduced operating costs and from Vote 25 ($1,136,949) due to reduced capital costs		9,140
		2,389

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	9,140
Transfer Payments	(10)	2,389
		11,529
Less: Funds Available	(13)	9,140
		2,389

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
ENVIRONMENTAL PROTECTION	
Environmental non-government organizations (Funds in the amount of $100,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote 5 to pay for a portion of this item)	**150,000**
ATMOSPHERIC ENVIRONMENT	
Economic Commission for Europe's Co-operative program for monitoring and evaluation of the long range transport of air pollutants	**10,000**
Contributions	
ENVIRONMENTAL CONSERVATION	
Canada-Ontario Agreement Respecting Great Lakes Water Quality	**2,229,250**
	2,389,250

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10a—Services de l'environnement—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $8,003,050 du crédit 5 (Environnement) et de $1,136,949 du crédit 25 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87	36,072,000	1	36,072,001
Crédit 15a—Services de l'environnement—Subventions inscrite au Budget et contributions	18,516,000	**2,389,250**	20,905,250
	.....	**2,389,251**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme élargi des services d'information sur les glaces		9,140
Organismes environnementaux non gouvernementaux		150
Subvention au programme coopératif de surveillance et d'évaluation du transport à grande distance des polluants atmosphériques de la Commission économique pour l'Europe		10
Entente Canada-Ontario concernant la qualité de l'eau des Grands Lacs		2,229
Supplément brut pour le Programme		11,529
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 ($8,003,050) en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement en raison d'une diminution des besoins en capital et du crédit 25 ($1,136,949) en raison d'une réduction des coûts en capital		9,140
		2,389

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	9,140
Paiements de transfert	(10)	2,389
		11,529
Moins: Fonds disponibles	(13)	9,140
		2,389

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	
Les organismes environnementaux non gouvernementaux (Des fonds s'élevant à $100,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit 5 pour éventualités du Conseil du Trésor)	**150,000**
ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE	
Programme coopératif de surveillance et d'évaluation du transport à grande distance des polluants atmosphériques de la Commission économique pour l'Europe	**10,000**
Contributions	
CONSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT	
Entente Canada-Ontario concernant la qualité de l'eau des Grands Lacs	**2,229,250**
	2,389,250

EXTERNAL AFFAIRS

Department—Canadian Interests Abroad Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1a—Canadian Interests Abroad—Operating expenditures	537,610,000	**10,327,000**	547,937,000
Vote 5a—Canadian Interests Abroad—Capital expenditures	98,110,000	**2,430,000**	100,540,000
Vote 10a—Canadian Interests Abroad—The grants listed in the Estimates	157,306,106	**860,000**	158,166,106
Total Budgetary	.....	**13,617,000**	.....
Non-Budgetary			
Vote L16a—Advance to the Working Capital Fund of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) in the amount of $38,220 (US) notwithstanding that payment may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated as of July, 1986 which is	.....	**54,000**	54,000
Total Program	.....	**13,671,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Trade Negotiations Office	**78**	9,630
Additional operating and capital costs	.....	3,127
Additional and increased grants	.....	860
Working Capital—UNESCO	.....	54
		13,671

Further Details — Budgetary Items by Vote	$000s Vote 1a	Vote 5a	Vote10a	Total
Trade Negotiations Office	8,980	650	.....	9,630
Additional operating and capital costs	1,347	1,780	.....	3,127
Additional and increased grants	.....	.....	860	860
	10,327	2,430	860	13,617

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1a—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses de fonctionnement	537,610,000	**10,327,000**	547,937,000
Crédit 5a—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses en capital	98,110,000	**2,430,000**	100,540,000
Crédit 10a—Intérêts du Canada à l'étranger—Subventions inscrites au Budget	157,306,106	**860,000**	158,166,106
Total du budgétaire	.....	**13,617,000**	.....
Non-budgétaire			
Crédit L16a—Avance de $38,220 (US) accordée au fonds de roulement de l'organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) même si le paiement est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens établi en juillet 1986 à	.....	**54,000**	54,000
Total du Programme	.....	**13,671,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Bureau des négociations commerciales	**78**	9,630
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires		3,127
Subventions supplémentaires et augmentation de subventions		860
Fonds de roulement—UNESCO		54
		13,671

Autre ventilation — Postes budgétaires par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 1a	Crédit 5a	Crédit 10a	Total
Bureau des négociations commerciales	8,980	650	.....	9,630
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	1,347	1,780	.....	3,127
Subventions supplémentaires et à l'investissement	.....	.....	860	860
	10,327	2,430	860	13,617

EXTERNAL AFFAIRS

Department—Canadian Interests Abroad Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Canada-Engaged—Salaries	(1)	4,675
Other Personnel Costs	(1)	200
Travel	(2)	966
Relocation	(2)	90
Other Transportation and Communications	(2)	462
Foreign Service Representation	(4)	105
Other Professional and Special Services	(4)	2,895
Rentals	(5)	419
Purchased Repair and Maintenance	(6)	75
Utilities, Materials and Supplies	(7)	440
		10,327
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,430
Transfer Payments	(10)	860
		13,617

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	25
Scientific and Professional	6
Administrative and Foreign Service	25
Technical	2
Administrative Support	19
Operational	1
	78

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
SOCIAL AFFAIRS AND PROGRAMS	
Grants in Aid of Academic Relations	100,000
Grants in Aid of Cultural Relations	100,000
	200,000
BILATERAL RELATIONS AND OPERATIONS	
Grant for Trade Promotion Purposes in the Asia-Pacific Region	610,000
Grant to the University of British Columbia—Korean Chair (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	50,000
	660,000
	860,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Salaires—Personnel embauché au Canada	(1)	4,675
Autres frais touchant le personnel	(1)	200
Voyages	(2)	966
Réinstallation	(2)	90
Autres transports et communications	(2)	462
Représentation du service extérieur	(4)	105
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	2,895
Location	(5)	419
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	75
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	440
		10,327
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	2,430
Paiements de transfert	(10)	860
		13,617

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	25
Sciences et professions	6
Administration et service extérieur	25
Technique	2
Soutien administratif	19
Exploitation	1
	78

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
AFFAIRES SOCIALES ET PROGRAMMES	
Subventions dans le domaine des relations avec les universités	100,000
Subventions dans le domaine des relations culturelles	100,000
	200,000
RELATIONS ET ACTIVITÉS BILATÉRALES	
Subventions à des fins de promotion dans la région de l'Asie et du Pacifique	610,000
Subvention à l'Université de la Colombie-Britannique — Chaire d'étude coréennes (Les fonds affectés à ces subventions proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	50,000
	660,000
	860,000

EXTERNAL AFFAIRS

Department—World Exhibitions Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20a—World Exhibitions—The grant listed in the Estimates	1,736,000	**150,000**	1,886,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increase to the grant to provide subsidies to developing countries to participate as exhibitors in Expo 86—Vancouver		200
Gross Program Supplement		200
Less: Funds available within the Vote due to reduced operating expenditures		50
		150

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	200
Less: Funds Available	(13)	50
		150

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
WORLD EXHIBITIONS	
World Exhibitions Expo 86, Vancouver (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**200,000**

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Ministère—Programme des expositions internationales

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20a—Expositions internationales—Subvention inscrite au Budget	1,736,000	**150,000**	1,886,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de la subvention globale au titre des subventions aux pays en développement pour leur permettre d'exposer à Expo 86 à Vancouver		200
Supplément brut pour le Programme		200
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des dépenses de fonctionnement		50
		150

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	200
Moins: Fonds disponibles	(13)	50
		150

PAIEMENTS DES TRANSFERT	$
Subventions	
EXPOSITION INTERNATIONALE	
Expo 86, Vancouver (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**200,000**

EXTERNAL AFFAIRS

Canadian International Development Agency

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30a—Canadian International Development Agency—Operating expenditures—To authorize the transfer of $994,999 from External Affairs Vote 35, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote	70,492,000	1	70,492,001
Vote 35a—Canadian International Development Agency—The grants listed in the Estimates	1,693,500,000	1	1,693,500,001
Total Budgetary	.....	2	.....
Non-Budgetary			
Vote L45a—The issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes. In accordance with the International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act, to increase from $173,600,000 to $237,600,000 the issuance of notes for the purpose of contributions to international financial institution fund accounts	1	1	2
Total Program	.....	3	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		995
Increased class grant for development assistance to international development institutions and organizations		8,675
Increased class grant for humanitarian assistance and disaster preparedness		7,000
Increased grant for CIDA scholarships to Canadians		15
Authority to increase the issue of notes to development fund accounts of International Financial Institutions not to exceed $237,600,000 (Main Estimates $173,600,000)		.....
Gross Program Supplement		16,685
Less: Funds available within Vote 35 due to reduced contributions and Commonwealth Scholarship requirements		16,685
		.....

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Agence canadienne de développement international

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30a—Agence canadienne de développement international—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $994,999 du crédit 35 (Affaires extérieures de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87	70,492,000	1	70,492,001
Crédit 35a—Agence canadienne de développement international—Subventions inscrites au Budget	1,693,500,000	1	1,693,500,001
Total du budgétaire	.....	2	.....
Non-budgétaire			
Crédit L45a—Délivrance de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables. Conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières), faire passer de $173,600,000 à $237,600,000 la délivrance de billets à titre de contributions aux fonds d'institutions financières internationales	1	1	2
Total du Programme	.....	3	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses de fonctionnement supplémentaires		995
Augmentation de la subvention globale de l'aide au développement aux organismes et institutions de développement international		8,675
Augmentation de la subvention globale de l'aide humanitaire et aide d'urgence en cas de désastres		7,000
Augmentation de la subvention à titre de bourses d'études accordées par l'ACDI à des Canadiens		15
Autorisation d'augmenter la délivrance de billets aux fonds de développement des institutions financières internationales dont le montant ne doit pas dépasser $237,600,000 (Budget des dépenses principal $173,600,000)		.....
Supplément brut pour le Programme		16,685
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 35 en raison d'une réduction des contributions et des bourses d'études du Commonwealth		16,685
		.....

EXTERNAL AFFAIRS

Canadian International Development Agency

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	115
Information	(3)	525
Professional and Special Services	(4)	355
		995
Transfer Payments	(10)	15,690
		16,685
Less: Funds Available	(13)	16,685
		.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
INTERNATIONAL INITIATIVES	
Development assistance to international development institutions and organizations for operations and general programs and specific programs and projects and for special administrative expenses directly related thereto (Funds in the amount of $4,500,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	8,675,000
Humanitarian assistance and disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations and general and specific programs, projects, activities and appeals and for special administrative expenses directly related thereto	7,000,000
	15,675,000
COUNTRY TO COUNTRY CO-OPERATION	
CIDA scholarships to Canadians for studies related to international development assistance	**15,000**
	15,690,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Agence canadienne de développement international

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	115
Information	(3)	525
Services professionnels et spéciaux	(4)	355
		995
Paiements de transfert	(10)	15,690
		16,685
Moins: Fonds disponibles	(13)	16,685
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
INITIATIVES INTERNATIONALES	
Aide au développement aux organismes et institutions de développement international pour leur fonctionnement et leurs programmes généraux pour les programmes et projets précis ainsi que pour le paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant (Des fonds s'élevant à $4,500,000 et provenant du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor ont été affectés à une partie de ce poste.)	8,675,000
Aide humanitaire et aide d'urgence en cas de désastres aux pays, à leurs organismes et à des personnes de ces pays, ainsi qu'à des institutions internationales et des organisations non gouvernementales canadiennes et internationales à l'égard d'opérations et de programmes, projets, activités et appels généraux et particuliers, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	7,000,000
	15,675,000
COOPÉRATION DE PAYS À PAYS	
Bourses d'études accordées par l'ACDI à des Canadiens qui font des études se rattachant à l'aide au développement international	**15,000**
	15,690,000

EXTERNAL AFFAIRS

Export Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Non-Budgetary			
Statutory—Purchase of shares and provision of loans and guarantees and export credit and foreign investment insurance for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of the Export Development Act (R.S. c. E-18)	313,000,000	**(263,000,000)**	50,000,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Reduction in equity requirement		(43,000)
Reduction in Canada Account disbursement forecast		(220,000)
		(263,000)

International Development Research Centre

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 60a—Payments to the International Development Research Centre	95,000,000	**5,000,000**	100,000,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increase support of Development research projects		**5,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE	$000s
Operating	
All Other Expenditures	**5,000**

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Société pour l'expansion des exportations

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Non-budgétaire			
Statutaire—Achat d'actions, prêts, garanties et assurances des crédits à l'exportation et assurance des investissements à l'étranger afin de faciliter et d'accroître le commerce entre le Canada et d'autres pays en vertu de la Loi sur l'expansion des exportations (S.R. c. E-18)	313,000,000	**(263,000,000)**	50,000,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Réduction des besoins en capitaux propres		(43,000)
Réduction des versements prévus à même le Compte du Canada		(220,000)
		(263,000)

Centre de recherches pour le développement international

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 60a—Paiements au Centre de recherche pour le développement international	95,000,000	**5,000,000**	100,000,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de l'appui aux projets de recherche au service du développement		**5,000**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**5,000**

FINANCE

Tariff Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 40a—Tariff Board—Program expenditures	2,343,000	**64,600**	2,407,600

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		65

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	23
Information	(3)	12
Professional and Special Services	(4)	30
		65

FINANCES

Commission du tarif

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 40a—Commission du tarif—Dépenses du Programme	2,343,000	**64,600**	2,407,600

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**65**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	23
Information	(3)	12
Services professionnels et spéciaux	(4)	30
		65

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15a—Indian and Inuit Affairs—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $1,282,850 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1; $24,952,129 from Indian Affairs and Northern Development Vote 5; $9,510,800 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10; $1,357,500 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25; 3,500,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 35; $9,223,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 40; and, $220,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 45, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,238,640,000	**108,880,920**	1,347,520,920

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Manitoba Northern Flood Agreement		11,315
Grant to Miawpukek Indian Band		5,500
Implementation of the Act to amend the Indian Act		14,546
Self-Government		5,027
Transfer of programs to Indian control and reclassification of payments		33,777
Additional education costs		21,015
Additional social development costs		37,215
Economic development		25,280
Relocation of Wenisk Indian Band		5,252
Gross Program Supplement		158,927
Less: Funds available from Vote 5 and from Vote 10 due to the transfer of services to Indian Bands and reclassification of payments; from Vote 1, Vote 25 and from Vote 45 due to reduced requirements for travel and capital expenditures, from Vote 35 and from Vote 40 due to reduced requirement for transfer payments		50,046
		108,881

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	158,927
Less: Funds Available	(13)	50,046
		108,881

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15a—Affaires indiennes et inuit—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,282,850 du crédit 1re (Affaires indiennes et Nord canadien); de $24,952,129 du crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien); de $9,510,800 du crédit 10 (Affaires indiennes et Nord canadien); de $1,357,500 du crédit 25 (Affaires indiennes et Nord canadien); de $3,500,000 du crédit 35 (Affaires indiennes et Nord canadien); de $9,223,000 du crédit 40 (Affaires indiennes et Nord canadien) et, de $220,000 du crédit 45 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits nº 2 de 1986-87 et pour prévoir un montant supplémentaire de	1,238,640,000	**108,880,920**	1,347,520,920

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Convention sur l'inondation des terres du nord du Manitoba		11,315
Subvention à la bande indienne Miawpukek		5,500
Mise en application de la Loi modifiant la Loi sur les Indiens		14,546
Autonomie gouvernementale		5,027
Transfert du contrôle des programmes aux bandes indiennes et reclassification des paiements		33,777
Coûts supplémentaires relatifs à l'enseignement		21,015
Coûts supplémentaires du développement social		37,215
Développement économique		25,280
Relogement de la communauté indienne de Winisk		5,252
Supplément brut pour le Programme		158,927
Moins: Fonds disponibles des crédits 5 et 10 en raison du transfert de services aux bandes indiennes et de la reclassification des paiement des crédits 1re, 25 et 45 en raison d'une réduction des dépenses en capital et des frais de déplacement, des crédits 35 et 40 en raison d'une réduction des paiements de transfert		50,046
		108,881

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	158,927
Moins: Fonds disponibles	(13)	50,046
		108,881

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs Program

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
RESERVES AND TRUSTS	
Grants to Miawpukek Indian Band to support designated programs (Funds were provided from Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	5,500,000
Grants to organizations for the purpose of counselling individuals on eligibility and requirements for Reinstatement of Indian status and Membership Registration (Funds were provided from Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	1,500,000
	7,000,000
ELEMENTARY AND SECONDARY EDUCATION	
Grants to individual Indians and Inuit and organizations to support their educational and cultural advancement	**48,000**
POST-SECONDARY EDUCATION	
Grants to individuals, Indians and Inuit and organizations to support their educational advancement (Funds in the amount of 3,375,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	**4,575,000**
SOCIAL ASSISTANCE	
Social assistance payments to individuals, Indians, Inuit and non-Indians residing on Indian reserves	**8,025,600**
WELFARE SERVICES	
Grants to individuals to protect Indian and Inuit children, individuals and families living on Indian reserves	**494,600**
ECONOMIC DEVELOPMENT	
Grants to individuals and organizations for economic development and employment opportunities for Indians and Inuit (Funds in the amount of $1,000,000 were provided from Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	1,140,000
Grant to the Resource Foundation for Native Business and Communities for the purpose of native economic development (Funds were provided from Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	600,000
	1,740,000
BAND MANAGEMENT	
Grant to Sechelt Indian Band pursuant to the Sechelt Self-Government Act (Funds were provided from Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**326,886**

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
RÉSERVES ET FIDÉICOMMIS	
Octrois à la bande indienne Miawpukek pour le financement des programmes déterminés (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	5,500,000
Subventions aux organismes des autochtones pour leur permettre de conseiller les particuliers sur les critères d'admissibilité et les exigences relatives au recouvrement du statut d'Indien et à l'inscription des membres (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	1,500,000
	7,000,000
ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET SECONDAIRE	
Subventions à des particuliers, indiens et inuit, et à des organismes pour le soutien de leur épanouissement culturel et de leur avancement dans le domaine de l'éducation	**48,000**
ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE	
Subvention à des particuliers, Indiens et Inuit, et à des organismes pour le soutien de leur épanouissement culturel et de leur avancement dans le domaine de l'éducation (Des fonds s'élevant à $3,375,000 et provenant du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor ont été affectés à une partie de ce poste)	**4,575,000**
AIDE SOCIALE	
Prestations d'aide sociale à des particuliers, Indiens, Inuit et non-Indiens résidant dans les réserves indiennes	**8,025,600**
SERVICE DU BIEN-ÊTRE	
Subventions à des particuliers pour protéger les enfants indiens et inuit, les particuliers et les familles demeurant sur les réserves indiennes	**494,600**
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE	
Subventions à des particuliers et à des organismes pour le développement économique et les possibilités d'emploi des indiens et des inuit (Les fonds affectés à une partie de ce poste, qui s'élèvent à $1,000,000, proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	1,140,000
Subventions à la Fondation des ressources pour les entrepreneurs et les collectivités autochtones aux fins du développement économique des autochtones (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	600,000
	1,740,000
GESTION DES BANDES	
Subvention à la bande indienne Sechelt conformément à la Loi sur l'autonomie gouvernementale des Sechelts (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**326,886**

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Indian and Inuit Affairs Program

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
RESERVES AND TRUSTS	
Contributions to Indian bands for land selection	600,000
Contributions to Indian and Inuit bands, settlements, tribal councils, district councils and other governing organizations to facilitate their self-government negotiations	3,800,000
	4,400,000
ELEMENTARY AND SECONDARY EDUCATION	
Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their school boards, provincial governments, individuals and other legal entities for educational services and support	**11,064,100**
POST-SECONDARY EDUCATION	
Contributions to Indian bands and Inuit settlements or educational institutions for educational services and support	**19,161,200**
SOCIAL ASSISTANCE	
Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their organizations and provincial governments or agencies for social assistance, including payments to non-Indians residing on Indian reserves	**14,131,748**
WELFARE SERVICES	
Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their organizations and provincial governments or agencies, individuals and other organizations for care, rehabilitation and preventative services	**14,827,300**
OTHER EDUCATION AND SOCIAL SERVICES	
Contributions to Indians, bands, Inuit, settlements or organizations for cultural development and community social services	**1,184,000**
ECONOMIC DEVELOPMENT	
Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements and corporations, provinces and other organizations for economic and employment development	**24,112,100**
BAND MANAGEMENT	
Contributions to Indian bands, tribal councils and Inuit settlements for administration costs and management support services	2,589,881
Contributions to Indian bands and associations for policy development and consultation	650,000
Contributions to Indian bands for programs on Indian management and social paraprofessional training	250,000
	3,489,881
CAPITAL FACILITIES AND COMMUNITY SERVICES	
Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements and corporations, provincial governments and other organizations to assist in the design, construction, maintenance and operation of community services, facilities and housing:	
Capital	29,523,784
Maintenance and Operation	14,823,000
	44,346,784
	158,927,199

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
RÉSERVES ET FIDÉICOMMIS	
Contributions aux bandes indiennes pour la sélection des terres	600,000
Contributions versées aux bandes indiennes et inuit et aux établissements, aux conseils tribaux, aux conseils de district et aux autres organisations administratives pour faciliter leurs négociations relatives à l'autonomie gouvernementale	3,800,000
	4,400,000
ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET SECONDAIRE	
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit, à leurs conseils scolaires, aux gouvernements provinciaux, à des particuliers et autres organismes pour le soutien de l'éducation et les services relatifs à l'éducation	**11,064,100**
ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE	
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit ou à des établissements d'enseignement pour le soutien de l'éducation et les services relatifs à l'éducation	**19,161,200**
AIDE SOCIALE	
Contributions aux bandes indiennes, aux agglomérations inuit, à leurs organisations et aux gouvernements provinciaux ou à leurs organismes pour l'aide sociale, y compris les prestations aux non-Indiens résidant dans les réserves indiennes	**14,131,748**
SERVICES DU BIEN-ÊTRE	
Contributions aux bandes indiennes, aux agglomérations inuit, à leurs organisations et aux gouvernements provinciaux ou à leurs organismes, à des particuliers et autres organisations pour les services de soins, de réadaptation et de prévention	**14,827,300**
AUTRES SERVICES D'ÉDUCATION ET SERVICES SOCIAUX	
Contributions aux Indiens, à leurs bandes, aux Inuit et à leurs agglomérations ou à des organismes pour le développement de services culturels et des services sociaux et communautaires	**1,184,000**
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE	
Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations, à leurs sociétés, provinces et autres organisations aux fins du développement économique et de l'emploi	**24,112,100**
GESTION DES BANDES	
Contributions aux bandes indiennes et aux conseils de tribu et aux agglomérations inuit pour les frais d'administration et les services de soutien de la gestion	2,589,881
Contributions aux bandes et aux associations indiennes pour l'élaboration de politiques et la consultation en cette matière	650,000
Contributions aux bandes indiennes pour les programmes relatifs au perfectionnement de la gestion indienne et à la formation paraprofessionnelle en développement social	250,000
	3,489,881
IMMOBILISATIONS ET SERVICES COMMUNAUTAIRES	
Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations et sociétés, aux gouvernements provinciaux et à d'autres organismes en vue d'aider à la conception, la construction, l'entretien et l'exploitation des services, des installations et des logements communautaires:	
Capital	29,523,784
Entretien et fonctionnement	14,823,000
	44,346,784
	158,927,199

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Northern Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20a—Northern Affairs—Operating expenditures—To extend the purposes of Indian Affairs and Northern Development Vote 20, Appropriation Act No. 2, 1986-87			
a) to reduce from $9,900,000 to $5,000,000 the amount of loans that the Minister may guarantee pursuant to the Indian Affairs and Northern Development Vote 25b, Appropriation Act No. 1, 1976, in respect of loans from the Eskimo Loan Fund; and;			
b) to authorize the transfer of $2,327,500 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	73,768,000	**13,399,360**	87,167,360
Vote 30a—Northern Affairs—Contributions	32,826,500	**6,901,200**	39,727,700
Total Budgetary	.....	**20,300,560**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional costs in fire suppression	.....	15,054
Implementation of Economic programs	.....	87
Implementation of the Inuvialuit Final Agreement	.....	3,335
Contribution for the Inuit Circumpolar Conference	.....	170
Increase in contributions to Native Associations re. research and consultation	.....	70
Energy Price Subsidy programs	.....	3,900
Porcupine Caribou Management Board	.....	12
Reduce Minister's signing authority for Eskimo Loan Fund	.....	.....
Gross Program Supplement	.....	22,628
Less: Funds available from Vote 25 due to reduced requirement for capital expenditures	.....	2,327
		20,301

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 20a	$000s Vote 30a	$000s Total
Additional cost in fire suppression	15,054	.....	15,054
Implementation of Economic programs	87	.....	87
Inuvialuit Final Agreement	586	2,749	3,335
Inuit Circumpolar Conference	.....	170	170
Increased contributions to Native Associations	.....	70	70
Energy Price Subsidy programs	.....	3,900	3,900
Porcupine Caribou Management Board	.....	12	12
Reduce Minister's signing authority	.....	.....	.....
	15,727	6,901	22,628
Less: Funds Available	2,327	.....	2,327
	13,400	6,901	20,301

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des Affaires du Nord

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20a—Affaires du Nord—Dépenses de fonctionnement—Pour étendre la portée du crédit 20 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87 pour			
a) porter de $9,900,000 à $5,000,000 le montant des prêts que le Ministre peut garantir conformément au crédit 25b (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 1 de 1976 portant affectation de crédits, relativement aux prêts consentis à même la Caisse de prêts aux Esquimaux; et			
b) autoriser le virement au présent crédit de $2,327,500 du crédit 25 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87 et pour prévoir un montant supplémentaire de	73,768,000	**13,399,360**	87,167,360
Crédit 30a—Affaires du Nord—Contributions	32,826,500	**6,901,200**	39,727,700
Total budgétaire	.....	**20,300,560**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts supplémentaires pour la suppression des incendies de forêt	.....	15,054
Mise en œuvre de programmes relatifs à l'économie	.....	87
Mise en œuvre de la Convention définitive des Inuvialuit	.....	3,335
Contribution à la Conférence circumpolaire inuit	.....	170
Augmentation des contributions aux associations des autochtones	.....	70
Programme de subvention en matière d'énergie	.....	3,900
Conseil de gestion de la harde de caribous de la Porcupine	.....	12
Réduction du pouvoir de signature du Ministre pour les prêts des «fonds de prêts aux Inuit»	.....	.....
Supplément brut pour le Programme	.....	22,628
Moins: Fonds disponibles du crédit 25 en raison de la réduction des dépenses en capital	.....	2,327
		20,301

	(en milliers de dollars)		
(Autre ventilation — Postes par crédit)	Crédit 20a	Crédit 30a	Total
Coûts supplémentaires pour la suppression des incendies de forêt	15,054	.....	15,054
Mise en œuvre de programmes relatifs à l'économie	87	.....	87
Convention définitive des Inuvialuit	586	2,749	3,335
Conférence circumpolaire inuit	.....	170	170
Augmentation des contributions aux associations autochtones	.....	70	70
Programmes de subventions en matière d'énergie	.....	3,900	3,900
Conseil de gestion de la harde de caribous de la Porcupine	.....	12	12
Réduction du pouvoir de signature du Ministre	.....	.....	.....
	15,727	6,901	22,628
Moins: Fonds disponibles	2,327	.....	2,327
	13,400	6,901	20,301

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Northern Affairs Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	697
Professional and Special Services	(4)	2,827
Rentals	(5)	11,224
Utilities, Material and Supplies	(7)	932
All Other Expenditures	(12)	47
		15,727
Transfer Payments	(10)	6,901
		22,628
Less: Funds Available	(13)	2,327
		20,301

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
POLITICAL, SOCIAL AND CULTURAL DEVELOPMENT	
Contribution to the Inuit Circumpolar Conference	170,000
Northern Native Associations to enable them to research and carry out projects in support of their interests and to enable them to consult and be consulted in matters related to northern development	70,000
	240,000
ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT	
Governments of the Yukon and the Northwest Territories to subsidize non-domestic power consumers primarily in diesel serviced northern communities	3,525,000
Governments of the Yukon and the Northwest Territories to subsidize home heating oil for private residential consumers in isolated northern communities	50,000
Governments of the Yukon and the Northwest Territories to provide power rate relief to small non-government commercial enterprises in isolated northern communities	325,000
	3,900,000
RENEWABLE RESOURCES MANAGEMENT AND ENVIRONMENTAL PROTECTION	
Contribution to the Porcupine Caribou Management Board	**12,500**
PROGRAM MANAGEMENT	
Contributions to the Territorial Governments and native organizations for the purpose of implementing the Inuvialuit Final Agreement	**2,748,700**
	6,901,200

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des Affaires du Nord

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	697
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,827
Location	(5)	11,224
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	932
Toutes autres dépenses	(12)	47
		15,727
Paiements de transfert	(10)	6,901
		22,628
Moins: Fonds disponibles	(13)	2,327
		20,301

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
ÉVOLUTION POLITIQUE, DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET ÉPANOUISSEMENT CULTUREL	
Contribution à la Conférence circumpolaire inuit	170,000
Associations des autochtones du Nord pour leur permettre d'effectuer des recherches et d'exécuter des projets susceptibles d'étayer leurs intérêts et afin de leur permettre d'obtenir des conseils et d'être consultées sur les questions relatives au développement du Nord	70,000
	240,000
PLANIFICATION ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES	
Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour subventionner les consommateurs domiciliaires d'électricité dans les communautés desservies par des génératrices fonctionnant au carburant diesel	3,525,000
Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour subventionner le chauffage domiciliaire au mazout dans les collectivités isolées du Nord	50,000
Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour subventionner la consommation de l'électricité par les petites entreprises commerciales non gouvernementales dans les collectivités isolées du Nord	325,000
	3,900,000
GESTION DES RESSOURCES RENOUVELABLES ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	
Contribution au Conseil de gestion de la harde de caribous de la Porcupine	**12,500**
GESTION DU PROGRAMME	
Contributions aux gouvernements territoriaux et aux organismes autochtones pour permettre la mise en œuvre de la convention définitive des Inuvialuit	**2,748,700**
	6,901,200

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Native Claims Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 50a—Native Claims—The grants listed in the Estimates and contributions	16,360,000	**23,254,180**	39,614,180
Statutory—Payments pursuant to the Grassy Narrows and Islington Indian Bands Mercury Pollution Claims Settlement Act	.....	**2,934,863**	2,934,863
Total Budgetary	.....	**26,189,043**	.....
Non-Budgetary			
Vote L56a—Loans to the Council of Yukon Indians for interim benefits to the Yukon Elders during the presettlement period *(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1982-83)*	.....	**1,064,448**	1,064,448
Total Program	.....	**27,253,491**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Cree/Naskapi Commission	.....	395
Implementation of the Inuvialuit Final Agreement	.....	1,678
Cree/Naskapi local government funding	.....	13,998
Land claim of the White Bear Indian Band	.....	7,183
Payment to the Grassy Narrows and Islington Indian Bands for the settlement of claims for mercury pollution	.....	2,935
Loans to the Council of Yukon Indians	.....	1,064
		27,253

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	2,935
Transfer Payments	(10)	23,254
		26,189

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des revendications des autochtones

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 50a—Revendications des autochtones—Subventions inscrites au Budget et contributions	16,360,000	**23,254,180**	39,614,180
Statutaire—Paiements versés en vertu de la Loi sur le règlement des revendications des bandes indiennes de Grassy Narrows et d'Islington (pollution par le mercure)	.....	**2,934,863**	2,934,863
Total du budgétaire	.....	**26,189,043**	.....
Non-budgétaire			
Crédit L56a—Prêts au Conseil des Indiens du Yukon pour des indemnités provisoires aux anciens du Yukon d'ici à la conclusion d'un règlement *(Tel que déjà prévu dans la Loi de crédits nº 2 de 1982-83)*	.....	**1,064,448**	1,064,448
Total du Programme	.....	**27,253,491**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Commission des Cris et des Naskapis	.....	395
Mise en œuvre de la Convention définitive des Inuvialuit	.....	1,678
Financement de l'administration locale des Cris et des Naskapis	.....	13,998
Revendication territoriale de la bande indienne White Bear	.....	7,183
Paiements aux bandes indiennes de Grassy Narrows et d'Islington pour le règlement de revendications concernant la pollution par le mercure	.....	2,935
Prêts au Conseil des Indiens du Yukon	.....	1,064
		27,253

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	2,935
Paiements de transfert	(10)	23,254
		26,189

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department—Native Claims Program

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
SETTLEMENTS	
Grants to James Bay Cree and Naskapi Bands of Quebec	3,862,323
Capital grants to the James Bay Cree and Naskapi Bands of Quebec (Funds were provided from Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	10,135,700
Grants to Indian Bands for specific land claims (Funds in the amount of $6,834,742 were provided from Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	7,183,457
	21,181,480
Contributions	
SETTLEMENTS	
Contribution to the Cree/Naskapi Commission for monitoring the implementation of the Cree/Naskapi (of Quebec) Act	394,700
Contributions to organizations contemplated by or set up to give effect to the Inuvialuit Final Agreement, for one-time and on-going costs for implementation of the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Entitlement Act	1,678,000
	2,072,700
	23,254,180

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Ministère—Programme des revendications des autochtones

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
RÈGLEMENTS	
Subventions aux bandes cries et naskapies de la baie James	3,862,323
Subventions d'immobilisations aux bandes cries et naskapies de la baie James du Québec (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	10,135,700
Subventions aux bandes indiennes pour les revendications foncières particulières (Les fonds affectés à une partie de ce poste, qui s'élèvent à $6,834,742, proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	7,183,457
	21,181,480
Contributions	
RÈGLEMENTS	
Contribution à la Commission des Cris et des Naskapis pour le suivi de l'application de la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec	394,700
Contributions aux organisations considérées ou mises en place pour appliquer la convention définitive des Inuvialuit pour les coûts uniques et courants pour l'application de la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique	1,678,000
	2,072,700
	23,254,180

JUSTICE

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1a—Justice—Operating expenditures	79,046,350	**5,259,851**	84,306,201
Vote 5a—Justice—The grants listed in the Estimates and contributions	77,110,650	**3,199,000**	80,309,650
Total Budgetary	.....	**8,458,851**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	4	3,178
Programs related to pornography, prostitution and sexual abuse of children	2	730
Activities to fight impaired driving	5	1,417
Métis participation in tripartite self-government negotiations	6	2,134
Grant towards the construction of courtroom facilities—County of Pictou, Nova Scotia	.....	1,000
	17	**8,459**

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 1a	Vote 5a	Total
Additional operating costs	3,178	.....	3,178
Programs related to pornography, prostitution and sexual abuse of children	730	.....	730
Activities to fight impaired driving	992	425	1,417
Métis participation in tripartite self-government negotiations	360	1,774	2,134
Grant towards the construction of courtroom facilities—County of Pictou, Nova Scotia	.....	1,000	1,000
	5,260	3,199	8,459

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	749
Transportation and Communications	(2)	254
Information	(3)	807
Contractual Services	(4)	2,745
Other Professional and Special Services	(4)	345
Rentals	(5)	2
Purchased Repair and Maintenance	(6)	20
Utilities, Materials and Supplies	(7)	88
		5,010
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	250
Transfer Payments	(10)	3,199
		8,459

JUSTICE

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1a—Justice—Dépenses de fonctionnement	79,046,350	**5,259,851**	84,306,201
Crédit 5a—Justice—Subventions inscrites au Budget et contributions	77,110,650	**3,199,000**	80,309,650
Total du budgétaire	.....	**8,458,851**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	4	3,178
Programmes relatifs à la pornographie, la prostitution et l'abus sexuel des enfants	2	730
Programme pour combattre la conduite en état d'ébriété	5	1,417
Participation des Métis aux négotiations tripartites de l'autonomie gouvernementale	6	2,134
Subvention à l'égard de la construction d'installations de la salle du tribunal—Comté de Pictou, en Nouvelle-Écosse	.....	1,000
	17	**8,459**

Autre ventilation -- Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 1a	Crédit 5a	Total
Coûts de fonctionnement supplémentaires	3,178	.....	3,178
Programmes relatifs à la pornographie, la prostitution et l'abus sexuel des enfants	730	.....	730
Programme pour combattre la conduite en état d'ébriété	992	425	1,417
Participation des métis aux négociations tripartites de l'autonomie gouvernementale	360	1,774	2,134
Subvention à l'égard de la construction d'installations de la salle du tribunal—Comté de Pictou, en Nouvelle-Écosse	.....	1,000	1,000
	5,260	3,199	8,459

DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	749
Transports et communications	(2)	254
Information	(3)	807
Services contractuels	(4)	2,745
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	345
Location	(5)	2
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	20
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	88
		5,010
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	250
Paiements de transfert	(10)	3,199
		8,459

JUSTICE

Department

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	9
Administrative and Foreign Service	4
Administrative Support	4
	17

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
LEGAL POLICY AND PROGRAM DEVELOPMENT	
Grant towards the construction of courtroom facilities—County of Pictou, Nova Scotia	1,000,000
Grants to provinces, territories and associations for programs to combat impaired driving	425,000
	1,425,000
Contributions	
LEGAL POLICY AND PROGRAM DEVELOPMENT	
Contributions to Métis and non-status Indian groups for costs of self-government negotiations	1,774,000
	3,199,000

JUSTICE

Ministère

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	9
Administration et service extérieur	4
Soutien administratif	4
	17

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
ÉLABORATION DE LA POLITIQUE ET DES PROGRAMMES	
Subvention à l'égard de la construction d'installations de la salle du tribunal—Comté de Pictou, en Nouvelle-Écosse	1,000,000
Subventions aux provinces, territoires et associations pour des programmes visant à combattre la conduite en état d'ébriété	425,000
	1,425,000
Contributions	
ÉLABORATION DE LA POLITIQUE ET DES PROGRAMMES EN MATIÈRE JURIDIQUE	
Contributions à des groupes de Métis et d'Indiens non inscrits pour les coûts des négotiations tripartites de l'autonomie gouvernementale	**1,774,000**
	3,199,000

JUSTICE

Canadian Human Rights Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10a—Canadian Human Rights Commission—Program expenditures	8,951,000	**432,000**	9,383,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	9	432

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	377
Transportation and Communications	(2)	40
		417
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	15
		432

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	2
Administrative and Foreign Service	7
	9

JUSTICE

Commission canadienne des droits de la personne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10a—Commission canadienne des droits de la personne—Dépenses du Programme	8,951,000	**432,000**	9,383,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**9**	**432**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	377
Transports et communications	(2)	40
		417
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	15
		432

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	2
Administration et service extérieur	7
	9

JUSTICE

Federal Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25a—Federal Court of Canada—Program expenditures	9,013,000	**557,000**	9,570,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs		**557**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Purchased Repair and Maintenance	(6)	255
Utilities, Materials and Supplies	(7)	75
		330
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	227
		557

JUSTICE

Cour fédérale du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25a—Cour fédérale du Canada—Dépenses du Programme	9,013,000	**557,000**	9,570,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et en capital supplémentaires		**557**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	255
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	75
		330
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	227
		557

JUSTICE

Supreme Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 40a—Supreme Court of Canada—Program expenditures	4,466,000	**397,000**	4,863,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs		**397**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	15
Professional and Special Services	(4)	124
Utilities, Materials and Supplies	(7)	23
		162
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	235
		397

JUSTICE

Cour suprême du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 40a—Cour suprême du Canada—Dépenses du Programme	4,466,000	**397,000**	4,863,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des dépenses de fonctionnement et en capital		**397**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	15
Services professionnels et spéciaux	(4)	124
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	23
		162
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	235
		397

LABOUR

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1a—Labour—Operating expenditures	45,690,500	**3,654,000**	49,344,500
Vote 5a—Labour—The grants listed in the Estimates and contributions	8,740,000	**1,453,000**	10,193,000
Statutory—Payments of Compensation respecting government employees (R.S. c. G-8) and Merchant Seamen (R.S. c. M-11)	24,889,000	**4,725,000**	29,614,000
Statutory—Labour Adjustment Benefits payments (S.C. 1980-81-82 c. 89)	47,375,000	**31,625,000**	79,000,000
Total Budgetary	.....	**41,457,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Transfer of the Office of the Fire Commissioner of Canada to Labour Canada	**66***	3,632
Labour Education program	.....	1,475
Payments of Compensation respecting Government Employees and Merchant Seamen	.....	4,725
Labour Adjustment Benefits	.....	31,625
		41,457

	$000s			
Further Details — Budgetary Items	Vote 1a	Vote 5a	Statutory	Total
Office of the Fire Commissioner of Canada	3,597	35	.....	3,632
Labour Education program	57	1,418	.....	1,475
Payments of Compensation respecting Government Employees and Merchant Seamen	.....	.....	4,725	4,725
Labour Adjustment Benefits	.....	.....	31,625	31,625
	3,654	1,453	36,350	41,457

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	2,917
Compensation Respecting Government Employees and Merchant Seamen	(1)	4,725
Transportation and Communications	(2)	409
Information	(3)	47
Other Professional and Special Services	(4)	131
Rentals	(5)	15
Purchased Repair and Maintenance	(6)	22
Utilities, Materials and Supplies	(7)	90
All Other Expenditures	(12)	2
		8,358
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	21
Transfer Payments	(10)	33,078
		41,457

*These additional person-years are offset in total by a corresponding reduction of person-year authorities in the Department of Public Works.

TRAVAIL

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1a—Travail—Dépenses de fonctionnement	45,690,500	**3,654,000**	49,344,500
Crédit 5a—Travail—Subventions inscrites au Budget et contributions	8,740,000	**1,453,000**	10,193,000
Statutaire—Paiement d'indemnités à des employés de l'État (S.R., c. G-8) et à des marins marchands (S.R., c. M-11)	24,889,000	**4,725,000**	29,614,000
Statutaire—Prestations d'adaptation pour les travailleurs (S.R., 1980-81-82, c. 89)	47,375,000	**31,625,000**	79,000,000
Total du budgétaire	.....	**41,457,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Transfert du Commissariat des incendies du Canada à Travail Canada	**66***	3,632
Programme de formation syndicale	.....	1,475
Paiement d'indemnités à des employés de l'État et à des marins marchands	.....	4,725
Prestations d'adaptation pour les travailleurs	.....	31,625
		41,457

Autre ventilation — Postes budgétaires	(en milliers de dollars) Crédit 1a	Crédit 5a	Statutaire	Total
Commissariat des incendies du Canada	3,597	35	.....	3,632
Programme de formation syndicale	57	1,418	.....	1,475
Paiement d'indemnités à des employés de l'État et à des marins marchands	.....	.....	4,725	4,725
Prestations d'adaptation pour les travailleurs	.....	.....	31,625	31,625
	3,654	1,453	36,350	41,457

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	2,917
Indemnités à des employés de la Fonction publique et à des marins marchands	(1)	4,725
Transports et communications	(2)	409
Information	(3)	47
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	131
Location	(5)	15
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	22
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	90
Toutes autres dépenses	(12)	2
		8,358
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	21
Paiements de transfert	(10)	33,078
		41,457

*Ces années-personnes supplémentaires sont entièrement compensées par une réduction des autorisations d'années-personnes au ministère des Travaux publics.

LABOUR

Department

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	2
Scientific and Professional	18
Administrative and Foreign Service	15
Technical	28
Administrative Support	3
	66

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
GENERAL LABOUR SERVICES	
Grant to Canadian Joint Fire Prevention Publicity Committee	10,000
Grant to Canadian Association of Fire Chiefs	25,000
	35,000
LABOUR ADJUSTMENT INCOME SUPPORT PROGRAM	
(S) Labour adjustment benefits in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist workers who have been laid off as a result of import competition, industrial restructuring, or severe economic disruption in an industry or region	31,625,000
Contributions	
GENERAL LABOUR SERVICES	
Contribution to the Canadian Labour Congress labour education programs	1,418,000
	33,078,000

TRAVAIL

Ministère

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	2
Sciences et professions	18
Administration et service extérieur	15
Technique	28
Soutien administratif	3
	66

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
SERVICES GÉNÉRAUX AUX TRAVAILLEURS	
Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies	10,000
Association canadienne des chefs de pompiers	25,000
	35,000
PROGRAMME DE SOUTIEN DU REVENU D'ADAPTATION POUR LES TRAVAILLEURS	
(S) Paiement de prestations d'aide à l'adaptation, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, en vue d'aider les travailleurs qui ont été mis à pied en raison de la concurrence des importations, de la restructuration d'une industrie, de graves perturbations économiques au niveau d'un secteur d'activité ou d'une région	**31,625,000**
Contributions	
SERVICES GÉNÉRAUX AUX TRAVAILLEURS	
Contributions aux programmes d'éducation syndicale du Congrès du travail du Canada	**1,418,000**
	33,078,000

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5a—Defence Services—Capital expenditures—To authorize the transfer of $117,899,999 from National Defence Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote	2,584,088,000	1	2,584,088,001
Vote 10a—Defence Services—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $5,000,000 from National Defence Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	136,852,652	**1,161,031**	138,013,683
Total Budgetary	.....	**1,161,032**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional resources for capital re-equipment projects	.....	117,900
Increase Grant to Canadian Institute of Strategic Studies	.....	50
Grant to Newfoundland for clean-up of Military Sites	.....	5,000
Contributions to Manitoba and Northwest Territories to assist in meeting costs arising from natural disasters	.....	1,111
Gross Program Supplement	.....	124,061
Less: Funds available from Vote 1 due to program adjustments and a reduction in operating costs	.....	122,900
		1,161

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	117,900
Transfer Payments	(10)	6,161
		124,061
Less: Funds Available	(13)	122,900
		1,161

DÉFENSE NATIONALE

Programme des Services de défense

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5a—Services de défense—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $117,899,999 du crédit 1[re] (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87	2,584,088,000	1	2,584,088,001
Crédit 10a—Services de défense—Les subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $5,000,000 du crédit 1[re] (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87 et pour prévoir un montant supplémentaire de	136,852,652	**1,161,031**	138,013,683
Total du budgétaire	.....	**1,161,032**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires pour les projets de rééquipement	.....	117,900
Augmentation d'une subvention pour l'Institut canadien des études stratégiques	.....	50
Subvention à la province de Terre-Neuve pour le nettoyage des installations militaires	.....	5,000
Contributions au Manitoba et aux Territoires du Nord-Ouest afin de les aider à acquitter les dépenses qu'ont entraînées les désastres naturels	.....	1,111
Supplément brut pour le Programme	.....	124,061
Moins: Fonds disponibles du crédit 1[re] en raison des rajustements apportés au Programme et d'une diminution des besoins de fonctionnement	.....	122,900
		1,161

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	117,900
Paiements de transfert	(10)	6,161
		124,061
Moins: Fonds disponibles	(13)	122,900
		1,161

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1986-87
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
CONSTRUCTION		
Canadian Forces Bases		
NOVA SCOTIA		
Halifax—Main Base Supply Complex	6,248	3,068
Halifax—OTTO Fuel Handling Facility	2,074	1,474
NEW BRUNSWICK		
Moncton—New 100 Man Armoury Springhill, N.S.	3,084	10
QUEBEC		
Bagotville—100 Married Quarters	9,155	4,786
St Jean—Cadet Mess Facilities CMR	1,496	1,496
ONTARIO		
Borden—Extend Food Services Training Building	7,338	1,790
Borden—Extension to Officers' Mess	5,147	1,297
EQUIPMENT		
Ships		
Tribal Class Update and Modernization Program	1,624,840	115,903
Canadian Submarine Acquisition Project (Project Definition)	46,749	1,327
Aircraft and Engines		
New Shipboard Aircraft (Project Definition)	77,241	4,301
Two Used C130 "H" Model Hercules	33,630	23,940
Armament		
Low Level Air Defence	1,146,511	25,411
Anti-Armour Weapons—Infantry	73,065	1,566
Electronics and Communication Equipment		
Manpower Integrated Distribution and Accounting System	9,337	1,000
Automated Data for Aerospace Maintenance	10,040	3,249
Goose Bay Area Surveillance Radar	8,851	1,000
Inertial Navigation System Boeing CC137 Fleet	3,728	266
Marine Integrated Navigation System	4,810	1,273
CF 5 Radar Altimeter	8,600	300
Aircrew Night Vision Goggles	21,366	20
Replacement Radar Altimeter CP 121 Tracker Aircraft	1,793	106
Interim Medium Range Communication Terminal	2,855	2,163
Miscellaneous Equipment		
Chemical Defence Protective Ensembles—Aircrew	9,610	210
Capital Equipment CFB Chatham—Units' Relocation	15,254	5,572
Goose Bay Base Rescue Flight	2,504	607
DEVELOPMENT		
CP140 Memory Unit General Purpose Digital Computer	2,796	1,750

DÉFENSE NATIONALE

Programme des Services de défense

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1986-1987
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
CONSTRUCTION		
Bases des Forces canadiennes		
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Halifax—Complexe d'approvisionnement principal	6,248	3,068
Halifax—Entreposage de combustible OTTO	2,074	1,474
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Moncton—Nouveau manège pouvant recevoir 100 personnes à Springhill N.-É.	3,084	10
QUÉBEC		
Bagotville—100 logements familiaux	9,155	4,786
St-Jean—Mess des élèves-officiers au CMR	1,496	1,496
ONTARIO		
Borden—Agrandissement des installations—formation des services d'alimentation	7,338	1,790
Borden—Annexe au mess des officiers	5,147	1,297
ÉQUIPEMENT		
Navires		
Projet de révision et de modernisation des navires de la classe Tribal	1,624,840	115,993
Projet canadien d'acquisition de sous-marins (définition du projet)	46,749	1,327
Aéronefs et moteurs		
Nouvel aéronef embarqué (définition du projet)	77,241	4,301
Deux Hercules C130 de Modèle «H» d'occasion	33,630	23,940
Armement		
Défense aérienne à basse altitude (DABA)	1,146,511	25,411
Système d'arme anti-char pour l'infanterie	73,065	1,566
Équipement électronique et de transmission		
Le projet «Manpower Integrated Distribution and Accounting System»	9,337	1,000
Système de données automatisées pour le maintien de matériel aérospatial	10,040	3,249
Radar de surveillance de zone BFC Goose Bay	8,851	1,000
Systèmes de navigation à inertie des avions Boeing CC137	3,728	266
Systèmes intégrés de navigation maritime	4,810	1,273
Système altimétrique et d'alerte radar CF 5	8,600	300
Système de vision nocturne pour les équipages navigants	21,366	20
Remplacement de l'altimètre radar dans les avions Tracker CP 121	1,793	106
Terminal de communication intérim—moyenne portée	2,855	2,163
Matériel divers		
Ensembles de défense contre les produits chimiques—équipage	9,610	210
Immobilisations—BFC Chatham	15,254	5,572
Escadrille de sauvetage SFC Goose Bay	2,504	607
DÉVELOPPEMENT		
Unité de mémoire de plus grande capacité du calculateur numérique polyvalent du CP 140	2,796	1,750

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
POLICY DIRECTION AND MANAGEMENT SERVICES	
Canadian Institute of Strategic Studies	50,000
Grant to Newfoundland for clean-up of military sites (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	5,000,000
	5,050,000
Contributions	
POLICY DIRECT AND MANAGEMENT SERVICES	
Contributions to provinces and territories for assistance relating to natural disasters:	
Manitoba	816,031
Northwest Territories	295,000
	1,111,031
	6,161,031

DÉFENSE NATIONALE

Programme des Services de défense

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
DIRECTION DES POLITIQUES ET SERVICES DE GESTION	
Institut canadien des études stratégiques	50,000
Subvention à la province de Terre-Neuve pour le nettoyage des installations militaires (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	5,000,000
	5,050,000
Contributions	
DIRECTION DES POLITIQUES ET SERVICES DE GESTION	
Contributions aux provinces et territoires afin de les aider à acquitter les dépenses qu'ont entraînées les désastres naturels:	
Manitoba	816,031
Territoires du Nord-Ouest	295,000
	1,111,031
	6,161,031

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1a—Departmental Administration—The grants listed in the Estimates—To authorize the transfer of $350,000 from National Health and Welfare Vote 5, and $35,000 from National Health and Welfare Vote 35, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote	40,952,000	1	40,952,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Grants for membership fees to international organizations		26
Grant to the International Agency for Research on Cancer		585
Gross Program Supplement		611
Less: Funds available within Vote 1 ($225,999) due to reduced operating costs; from Vote 5 ($350,000) due to reduced operating costs and; from Vote 35 ($35,000) due to reduced operating costs		611
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	611
Less: Funds Available	(13)	611
		.....

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
INTERGOVERNMENTAL AND INTERNATIONAL AFFAIRS	
Membership fees to international organizations	26,000
Grant to the International Agency for Research on Cancer (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	585,000
	611,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de l'administration centrale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1a—Administration centrale—Subventions inscrites au Budget—Pour autoriser le virement au présent crédit de $350,000 du crédit 5 (Santé nationale et Bien-être social) et $35,000 du crédit 35 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87	40,952,000	1	40,952,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subventions pour les droits d'affiliation à des organismes internationaux		26
Subvention au Centre international de recherche sur le cancer		585
Supplément brut pour le Programme		611
Moins: Fonds disponibles du crédit 1er ($225,999) en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement, du crédit 5 ($350,000) en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement, du crédit 35 ($35,000) en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement		611
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	611
Moins: Fonds disponibles	(13)	611
		.....

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES ET INTERNATIONALES	
Droits d'affiliation à des organismes internationaux	26,000
Subvention au Centre international de recherche sur le cancer (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	585,000
	611,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Health Services and Promotion Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10a—Health Services and Promotion—Contributions—To authorize the transfer of $145,000 from National Health and Welfare Vote 5, and $1,094,999 from National Health and Welfare Vote 20, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote	33,798,000	1	33,798,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Acquired Immunodeficiency Syndrome		1,240
Gross Program Supplement		1,240
Less: Funds available from Vote 5 ($145,000) due to reduced operating costs; and from Vote 20 ($1,094,999) due to reduced costs in grants and contributions		1,240
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	1,240
Less: Funds Available	(13)	1,240
		.....

TRANSFER PAYMENTS	$
Contributions	
EXTRAMURAL RESEARCH	
Contributions to persons and agencies to support activities of national importance for the improvement of health services and in support of research and demonstrations in the field of public health	**1,240,000**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des services et de la promotion de la santé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10a—Services et promotion de la santé—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $145,000 du crédit 5 (Santé nationale et Bien-être social) et de $1,094,999 du crédit 20 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87	33,798,000	1	33,798,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Syndrome d'immunodéficience acquise		1,240
Supplément brut pour le Programme		1,240
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 ($145,000) en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement; du crédit 20 ($1,094,999) en raison d'une réduction des coûts des subventions et contributions		1,240
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	1,240
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,240
		.....

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Contributions	
RECHERCHE EXTRA-MUROS	
Contributions à des personnes et à des organismes à l'appui d'activités d'intérêt national visant à améliorer les services de santé et à l'appui de recherches et de projets pilotes en hygiène publique	**1,240,000**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Social Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15a—Social Services—Operating expenditures—To authorize the transfer of $1,623,999 from National Health and Welfare Vote 20, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote	12,559,000	1	12,559,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Child Sexual Abuse Program		1,624
Gross Program Supplement		1,624
Less: Funds available from Vote 20 due to reduced contributions		1,624
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	250
Information	(3)	500
Professional and Special Services	(4)	775
Rentals	(5)	10
Utilities, Materials and Supplies	(7)	35
All Other Expenditures	(12)	4
		1,574
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	50
		1,624
Less: Funds Available	(13)	1,624
		.....

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des services sociaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15a—Services sociaux—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,623,999 du crédit 20 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 2 1986-87	12,559,000	1	12,559,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme de lutte contre l'exploitation sexuelle des enfants		1,624
Supplément brut pour le Programme		1,624
Moins: Fonds disponibles du crédit 20 en raison d'une diminution des contributions		1,624
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	250
Information	(3)	500
Services professionnels et spéciaux	(4)	775
Location	(5)	10
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	35
Toutes autres dépenses	(12)	4
		1,574
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	50
		1,624
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,624
		.....

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Medical Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25a—Medical Services—Operating expenditures—To authorize the transfer of $1,231,000 from National Health and Welfare Vote 20, $2,500,000 from National Health and Welfare Vote 40, $1,000,000 from National Health and Welfare Vote 45, and $3,316,000 from National Health and Welfare Vote 55, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	395,229,000	**2,561,000**	397,790,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased costs for Non-Insured Health Services to registered Indians and Inuit		10,608
Gross Program Supplement		10,608
Less: Funds available from Vote 20 ($1,231,000) due to reduced contribution costs; from Vote 40 ($2,500,000) due to reduced capital costs; from Vote 45 ($1,000,000) due to reduced program costs; and from Vote 55 ($3,316,000) due to reduced contribution costs		8,047
		2,561

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation of Indians and Inuit	(2)	2,500
Indian and Northern Professional Health Services	(4)	5,608
Drugs	(7)	2,500
		10,608
Less: Funds Available	(13)	8,047
		2,561

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme des services médicaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25a—Services médicaux—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,231,000 du crédit 20 (Santé nationale et Bien-être social), de $2,500,000 du crédit 40 (Santé nationale et Bien-être social), de $1,000,000 du crédit 45 (Santé nationale et Bien-être social) et de $3,316,000 du crédit 55 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87 et pour prévoir un montant supplémentaire de	395,229,000	**2,561,000**	397,790,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts des services non assurés aux Indiens inscrits et aux Inuit		10,608
Supplément brut pour le Programme		10,608
Moins: Fonds disponibles du crédit 20 ($1,231,000) en raison d'une diminution des coûts des contributions, du crédit 40 ($2,500,000) en raison d'une réduction des dépenses en capital, du crédit 45 ($1,000,000) en raison d'une réduction des coûts du Programme, et du crédit 55 ($3,316,000) en raison d'une diminution des coûts des contributions		8,047
		2,561

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transport des Indiens et des Inuit	(2)	2,500
Services professionnels de santé des Indiens et du Nord	(4)	5,608
Médicaments	(7)	2,500
		10,608
Moins: Fonds disponibles	(13)	8,047
		2,561

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Department—Health Protection Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35a—Health Protection—The grant listed in the Estimates	100,022,000	1	100,022,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Grant to the International Conference of Medical Devices Regulatory Authorities		20
Gross Program Supplement		20
Less: Funds available within the Vote due to reduced operating costs		20

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	20
Less: Funds Available	(13)	20

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
ENVIRONMENTAL QUALITY AND HAZARDS	
Grant to the International Conference of Medical Devices Regulatory Authorities (Funds were provided from Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**20,000**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère—Programme de la protection de la santé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35a—Protection de la santé—Subvention inscrite au budget	100,022,000	1	100,022,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subvention pour la Conférence internationale des organismes de contrôle des instruments médicaux		20
Supplément brut pour le Programme		20
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement		20

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	20
Moins: Fonds disponibles	(13)	20

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
QUALITÉ ET RISQUES ENVIRONNEMENTAUX	
Subvention à la Conférence internationale des organismes de contrôle des instruments médicaux (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**20,000**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

Medical Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 80a—Medical Research Council—The grants listed in the Estimates	157,936,000	**6,303,000**	164,239,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional grants and scholarships to promote and assist research in the health sciences		**6,303**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	**6,303**

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
GRANTS AND SCHOLARSHIPS	
Grants and Scholarships in Aid of Research	**6,303,000**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Conseil de recherches médicales

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 80a—Conseil de recherches médicales—Subventions inscrites au Budget	157,936,000	**6,303,000**	164,239,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subventions et bourses supplémentaires en vue de favoriser et d'aider la recherche dans le domaine des sciences de la santé	.....	**6,303**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	**6,303**

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
SUBVENTIONS ET BOURSES	
Subventions et bourses pour appuyer la recherche	**6,303,000**

PARLIAMENT

House of Commons

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5a—House of Commons—Program expenditures including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices	116,352,000	**1,145,000**	117,497,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Members' Geographic and Elector Supplements	.....	**1,145**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	**1,145**

PARLEMENT

Chambre des communes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5a—Chambre des communes—Dépenses du Programme, y compris une allocation de logement en remplacement d'une résidence pour le Président de la Chambre des communes et d'un appartement pour le vice-président, versements à l'égard des bureaux des députés dans les diverses circonscriptions	116,352,000	**1,145,000**	117,497,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Suppléments basés sur la grandeur et le nombre d'électeurs de la circonscription	.....	**1,145**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	**1,145**

PUBLIC WORKS

Department—Government Realty Assets Support Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35a—Payments to Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc. for operating and capital expenditures	4,514,000	**437,000**	4,951,000
Vote 40a—Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited for operating and capital expenditures	2,477,000	**800,000**	3,277,000
Total Budgetary	.....	**1,237,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Capital expenditures for Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc.		437
Capital expenditures for Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited		800
		1,237

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Payments to Crown Corporations	(12)	**1,237**

TRAVAUX PUBLICS

Ministère—Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35a—Paiements à la Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) Inc. pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	4,514,000	**437,000**	4,951,000
Crédit 40a—Paiements à la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	2,477,000	**800,000**	3,277,000
Total du budgétaire	.....	**1,237,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses en capital de la Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) Inc.		437
Dépenses en capital de la Société immobilière du Canada (Le Vieux port de Montréal) Limitée		800
		1,237

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Paiements aux sociétés d'État	(12)	**1,237**

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 2a—Regional Industrial Expansion—To authorize the Minister of Finance on behalf of Her Majesty in Right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to enter into agreements with the lenders to whom Canadair Financial Corporation Inc. has debt obligations guaranteed by Her Majesty pursuant to Industry, Trade and Commerce Vote 6a, Appropriation Act No. 1, 1980-81, as amended, for purposes of assuming the said debt obligations and for such purpose to issue, within the meaning of Part IV of the Financial Administration Act, the relevant securities therefor; to repeal the said Vote 6a, as amended	.....	**1**	1
(As previously provided in Regional Industrial Expansion Vote 7c, Appropriation Act No. 4, 1984-85)			
Vote 10a—Regional Industrial Expansion—The grants listed in the Estimates	789,009,000	**1**	789,009,001
Vote 15a—Payments to Canadian Patents and Development Limited—To authorize the transfer of $127,999 from Regional Industrial Expansion Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for purposes of this Vote	350,000	**1**	350,001
Total Budgetary	.....	**3**	.....
Non-Budgetary			
Vote L25a—To extend the purposes of Regional Industrial Expansion Vote L25 Appropriation Act No. 2, 1986-87 to delete paragraph (a) and substitute the following: **"(a) to take, purchase, exercise, assign or sell, on behalf of Her Majesty in Right of Canada, a stock option in a company in connection with the provision of a loan, insurance of a loan, or contribution made to the company by Her Majesty under a program authorized by the Governor in Council where, in the opinion of the Minister,** **(i) it is necessary to take, purchase, exercise, assign or sell the stock option in order to permit Her Majesty in Right of Canada to benefit from the purchase; or** **(ii) it is necessary to take, purchase, exercise, assign or sell, the stock option in order to protect the Crown's interest in respect of a loan made or insured, or contribution made; and"**	300,000	**1**	300,001
Vote L26a—Loans in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council to persons engaged or about to engage in or assisting manufacturing, processing or service industries in Canada in order to promote the establishment, improvement, growth, efficiency or international competitiveness of such industries or to assist them in their financial restructuring, as provided for under Industry, Trade and Commerce Vote L35, Appropriation Act No. 2, 1983-84	.....	**500,000**	500,000
Total Non-Budgetary	.....	**500,001**	.....
Total Program	.....	**500,004**	.....

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 2a—Expansion industrielle régionale—Pour autoriser le ministre des Finances, au nom de Sa Majesté du chef du Canada, conformément aux modalités approuvées par le gouverneur en conseil, à conclure des ententes avec les prêteurs avec lesquels la Société financière Canadair Inc. a des dettes garanties par Sa Majesté, en vertu du crédit 6a (Industrie et Commerce) de la Loi n° 1 de 1980-81 portant affectation de crédits, tel que modifié, afin d'assumer ces obligations et, à cette fin, fournir selon la définition de la partie IV de la Loi sur l'administration financière, les garanties nécessaires; pour annuler ledit crédit 6a, tel que modifié	.....	**1**	1
(Tel que déjà prévu au crédit 7c (Expansion industrielle et régionale) de la Loi n° 4 de 1984-85 portant affectation de crédits)			
Crédit 10a—Expansion industrielle régionale—Subventions inscrites au Budget	789,009,000	**1**	789,009,001
Crédit 15a—Paiements à la Société canadienne les brevets et d'exploitation Limitée—Pour autoriser le virement au présent crédit de $127,999 du crédit 1[re] (Expansion industrielle régionale) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87	350,000	**1**	350,001
Total du budgétaire	.....	**3**	.....
Non-budgétaire			
Crédit L25a—Étendre la portée du crédit L25 du ministère de l'Expansion industrielle régionale en vertu de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87 pour annuler le paragraphe (a) et le remplacer par ce qui suit:			
«(a) l'acquisition, l'achat, l'utilisation, la cession ou la vente, au nom de Sa Majesté la Reine du chef du Canada, d'actions d'une société dans le cadre d'un prêt, d'une assurance-prêt ou d'une contribution accordé à cette société par Sa Majesté en vertu d'un programme autorisé par le gouverneur en conseil lorsque, de l'avis du ministre,			
(i) il est nécessaire d'acquérir, d'acheter, d'utiliser, de céder ou de vendre ces actions pour que Sa Majesté la Reine du chef du Canada puisse en profiter;			
(ii) il est nécessaire d'acquérir, d'acheter, d'utiliser, de céder ou de vendre ces actions pour préserver les intérêts de l'État dans le cadre d'un prêt versé ou assuré ou d'une contribution accordée.»	300,000	**1**	300,001
Crédit L26a—Prêts, conformément aux conditions prescrites par les règlements du gouverneur en conseil à toute personne qui se livre ou qui est sur le point de se livrer ou qui aide à une activité de fabrication, de transformation ou des industries de services au Canada afin d'y favoriser la mise sur pied, la modernisation, la croissance, l'efficacité ou la compétitivité sur le plan international ou de les aider dans leur restructuration financière tel que prévu au crédit L35 (Industrie et Commerce) de la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits	.....	**500,000**	500,000
Total du non-budgétaire	.....	**500,001**	.....
Total du Programme	.....	**500,004**	.....

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

Department

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
To repeal the guarantee of loans to Canadair Financial Corporation Inc.		
Grant to the Société d'initiative et de développement d'artères commerciales		52
Grant to Baie Verte Mines Inc. to permit the Corporation to repay debts due the Crown		19,200
Increased operating costs—Canadian Patents and Development Limited		128
To extend the authority of Vote L25		
Loans in support of manufacturing, processing or service industries		500
Gross Program Supplement		19,880
Less: Funds available from Vote 1 ($127,999) and within Vote 10 ($19,252,249) due to reduced requirements for operating expenditures and grants and contributions		19,380
		500

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	128
Transfer Payments	(10)	19,252
		19,380
Less: Funds Available	(13)	19,380

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
Grant to the Société d'initiative et de développement d'artères commerciales (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	52,250
Grant to Baie Verte Mines Inc.	19,200,000
	19,252,250

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

Ministère

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Annuler la garantie des prêts à la Société financière Canadair Inc.		.....
Subvention à la Société d'initiative et de développement d'artères commerciales		52
Subvention à la Baie Verte Mines Inc. en vue de permettre à la société de rembourser ses dettes à la Couronne		19,200
Augmentation des frais d'administration—La Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée		128
Étendre l'autorisation du crédit L25		.....
Prêts à l'appui de fabrication, de transformation ou des industries de services		500
Supplément brut pour le Programme		19,880
Moins: Fonds disponibles du crédit 1[er] ($127,999) et à même le crédit 10 ($19,252,249) en raison d'une réduction des dépenses de fonctionnement et des besoins de subventions et de contributions		19,380
		500

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	128
Paiements de transfert	(10)	19,252
		19,380
Moins: Fonds disponibles	(13)	19,380
		.....

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
Subvention à la Société d'initiative et de développement d'artères commerciales (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	52,250
Subvention à la Baie Verte Mines Inc.	19,200,000
	19,252,250

SCIENCE AND TECHNOLOGY

Ministry of State

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1a—Science and Technology—Operating expenditures—To authorize the transfer of $500,000 from Science and Technology Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	9,799,000	**1,515,000**	11,314,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased operating costs	**10**	550
Major surveys		500
Operating costs related to the management of Canada-Québec subsidiary agreement		100
Office automation system		865
Gross Program Supplement		2,015
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced transfer payments		500
		1,515

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	550
Transportation and Communications	(2)	30
Information	(3)	29
Professional and Special Services	(4)	820
Rentals	(5)	435
Purchased Repair and Maintenance	(6)	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	14
		1,880
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	135
		2,015
Less: Funds Available	(13)	500
		1,515

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	1
Administrative and Foreign Service	5
Administrative Support	4
	10

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

Département d'État

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1a—Sciences et Technologie—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $500,000 du crédit 5 (Sciences et Technologie) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87 et pour prévoir un montant supplémentaire de	9,799,000	**1,515,000**	11,314,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement	**10**	550
Grandes enquêtes		500
Coûts de fonctionnement liés à l'administration de l'Entente auxiliaire Canada-Québec		100
Système de bureautique		865
Supplément brut pour le Programme		2,015
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une réduction des paiements de transfert		500
		1,515

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	550
Transports et communications	(2)	30
Information	(3)	29
Services professionnels et spéciaux	(4)	820
Location	(5)	435
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	14
		1,880
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	135
		2,015
Moins: Fonds disponibles	(13)	500
		1,515

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	1
Administration et service extérieur	5
Soutien administratif	4
	10

SCIENCE AND TECHNOLOGY

National Research Council of Canada—Scientific and Industrial Research Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15a—Scientific and Industrial Research—Capital expenditures—To authorize the transfer of $6,359,000 from Science and Technology Vote 10, Appropriation Act No.2, 1986-87 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	54,868,000	**1,891,000**	56,759,000
Vote 20a—Scientific and Industrial Research—Contributions	108,038,000	**1,000,000**	109,038,000
Total Budgetary	.....	**2,891,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Space Station Major Crown Project		8,250
Increase in Biotechnology Research program		1,000
Gross Program Supplement		9,250
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced expenditure requirements		6,359
		2,891

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Capital		
Transportation and Communications	(2)	320
Information	(3)	26
Professional and Special Services	(4)	7,807
Rentals	(5)	23
Utilities, Materials and Supplies	(7)	74
		8,250
Transfer Payments	(10)	1,000
		9,250
Less: Funds Available	(13)	6,359
		2,891

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

Conseil national de recherche du Canada—Programme de recherches scientifiques et industrielles

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15a—Recherches scientifiques et industrielles—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $6,359,000 du crédit 10 (Sciences et Technologie de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87 et pour prévoir un montant supplémentaire de	54,868,000	**1,891,000**	56,759,000
Crédit 20a—Recherches scientifiques et industrielles—Contributions	108,038,000	**1,000,000**	109,038,000
Total du budgétaire	.....	**2,891,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Station spatiale—Grand projet de la Couronne	.....	8,250
Accroissement du programme de recherche en biotechnologie	.....	1,000
Supplément brut pour le Programme	.....	9,250
Moins: Fonds disponibles de crédit 10 en raison d'une réduction des dépenses	.....	6,359
		2,891

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Transports et communications	(2)	320
Information	(3)	26
Services professionnels et spéciaux	(4)	7,807
Location	(5)	23
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	74
		8,250
Paiements de transfert	(10)	1,000
		9,250
Moins: Fonds disponibles	(13)	6,359
		2,891

SCIENCE AND TECHNOLOGY

National Research Council of Canada—Scientific and Industrial Research Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1986-87
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Appropriation required)		
RESEARCH IN DIRECT SUPPORT OF INDUSTRIAL INNOVATION AND DEVELOPMENT		
Space Station—various provinces	797,000	8,250
(Information only—no appropriation required)		
NATIONAL COMPETENCE IN THE NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING		
Helium Liquifier—Ottawa, Ontario	275	275
RESEARCH IN DIRECT SUPPORT OF INDUSTRIAL INNOVATION AND DEVELOPMENT		
Renovations to Biological Sciences Laboratory (Building M-40)—Ottawa, Ontario	546	546
Automated information and communications system—Ottawa, Ontario	1,655	800
SCIENTIFIC AND TECHNICAL INFORMATION		
Automated library information system—Ottawa, Ontario	350	130
ADMINISTRATIVE AND SPECIAL SUPPORT SERVICES		
Floating point system processor (Mofel 264)—Ottawa, Ontario	1,061	1,061
TRANSFER PAYMENTS		$
Contributions		
RESEARCH IN DIRECT SUPPORT OF INDUSTRIAL INNOVATION AND DEVELOPMENT		
Contributions to extramural performers under Biotechnology Research Program		**1,000,000**

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches scientifiques et industrielles

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1986-1987
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS (Crédit requis)		
RECHERCHES EN APPUI DIRECT DE L'INNOVATION ET DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL		
Station spatiale—diverses provinces	797,000	8,250
(À titre d'information seulement—aucun crédit n'étant requis)		
COMPÉTENCES NATIONALES DANS LES DOMAINES DES SCIENCES NATURELLES ET DU GÉNIE		
Liquéfacteur d'hélium—Ottawa, Ontario	275	275
RECHERCHES EN APPUI DIRECT DE L'INNOVATION ET DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL		
Rénovations au laboratoire des sciences biologiques (Édifice M-40)—Ottawa, Ontario	546	546
Système informatisé d'information et de communications—Ottawa, Ontario	1,655	800
INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE		
Système automatisé d'information de bibliothèque—Ottawa, Ontario	350	130
SERVICES DE SOUTIEN ADMINISTRATIF ET SPÉCIAUX		
Système de traitement à virgule flottante (modèle 264)—Ottawa, Ontario	1,061	1,061
PAIEMENTS DE TRANSFERT		$
Contributions		
RECHERCHES EN APPUI DIRECT DE L'INNOVATION ET DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL		
Contributions à des exécutants extra-muros dans le cadre du programme de recherche en biotechnologie		**1,000,000**

SECRETARY OF STATE

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5a—Secretary of State—The grant listed in the Estimates and contribution	367,258,000	**4,978,000**	372,236,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Grant to the Rick Hansen Man in Motion Canadian Trust Fund		1,000
Contributions for the Centres of Specialization program		3,978
		4,978

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	**4,978**

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
CITIZENSHIP DEVELOPMENT	
Grant to the Rick Hansen Man in Motion Canadian Trust Fund (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**1,000,000**
Contributions	
EDUCATION SUPPORT	
Contribution to post-secondary institutions and voluntary organizations to create a new or expanded capacity for research and development	**3,978,000**
	4,978,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5a—Secrétariat d'État—Subvention inscrite au Budget et contributions	367,258,000	**4,978,000**	372,236,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subvention au Rick Hansen Man in Motion Canadian Trust Fund	.....	1,000
Contributions au titre du programme des centres de spécialisation	.....	3,978
		4,978

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	**4,978**

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
DÉVELOPPEMENT DE LA CITOYENNETÉ	
Subvention au Rick Hansen Man in Motion Canadian Trust Fund (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**1,000,000**
Contributions	
AIDE À L'ÉDUCATION	
Contributions aux établissements postsecondaires et aux organismes bénévoles afin de créer ou d'accroître les possibilités de recherche et de développement	**3,978,000**
	4,978,000

SECRETARY OF STATE

Social Sciences and Humanities Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25a—Social Sciences and Humanities Research Council—The grants listed in the Estimates	57,524,000	**6,300,000**	63,824,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased grants and scholarships		**6,300**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Transfer Payments	(10)	**6,300**

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
GRANTS AND SCHOLARSHIPS	
Grants to individuals, institutions and associations to promote and assist research and scholarships in the social sciences and humanities	**6,300,000**

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Conseil de recherches en sciences humaines

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25a—Conseil de recherches en sciences humaines—Subventions inscrites au Budget	57,524,000	**6,300,000**	63,824,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des subventions et bourses		**6,300**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	**6,300**

PAIEMENTS DE TRANSFERT	$
Subventions	
SUBVENTIONS ET BOURSES	
Subventions à des individus, institutions et associations pour promouvoir et soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines	**6,300,000**

SOLICITOR GENERAL

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1a—Solicitor General—Operating expenditures—To authorize the transfer of $2,421,999 from Solicitor General Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote	21,871,500	1	21,871,501

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Royal Canadian Mounted Police—External Review Committee and Public Complaints Commission	8	765
Additional operating costs	5	1,657
Gross Program Supplement		2,422
Less: Fund available from Vote 5 due to reduced transfer payments		2,422
	13	

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	526
Transportation and Communications	(2)	112
Information	(3)	205
Professional and Special Services	(4)	1,386
Rentals	(5)	5
Purchased Repair and Maintenance	(6)	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	93
		2,328
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	94
		2,422
Less: Funds Available	(13)	2,422

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	2
Administrative and Foreign Service	8
Administrative Support	3
	13

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1a—Solliciteur général—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,421,999 du crédit 5 (Solliciteur général) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87	21,871,500	1	21,871,501

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Gendarmerie royale du Canada—Comité externe d'examen et Commission des plaintes du public	8	765
Coûts de fonctionnement supplémentaires	5	1,657
Supplément brut pour le Programme		2,422
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des paiements de transfert		2,422
	13	.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	526
Transports et communications	(2)	112
Information	(3)	205
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,386
Location	(5)	5
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	93
		2,328
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	94
		2,422
Moins: Fonds disponibles	(13)	2,422
		.....

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	2
Administration et service extérieur	8
Soutien administratif	3
	13

SOLICITOR GENERAL

Canadian Security Intelligence Service

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10a—Canadian Security Intelligence Service—Program expenditures	113,852,000	**16,485,000**	130,337,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		**16,485**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**16,485**

SUPPLY AND SERVICES

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1a—Supply and Services—Operating expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the Unemployment Insurance Act, 1971, the Supply Revolving Fund and authority to spend revenue received during the year *(Program as previously provided in Appropriation Act No. 2, 1986-87)*	183,887,470	**25,294,000**	209,181,470

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Payments to Financial Institutions for services provided to the Receiver General for Canada		**25,294**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	**25,294**

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Service canadien du renseignement de sécurité

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10a—Service canadien du renseignement de sécurité—Dépenses du Programme	113,852,000	**16,485,000**	130,337,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**16,485**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**16,485**

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1a—Approvisionnements et Services—Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, du fonds renouvelable des approvisionnements, et autorisation de dépenser les recettes de l'année *(Programme tel que déjà prévu dans la Loi de crédits nº 2 de 1986-87)*	183,887,470	**25,294,000**	209,181,470

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Paiements aux institutions financières pour les services fournis au receveur général du Canada		**25,294**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**25,294**

TRANSPORT

Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1a—Transport—Operating expenditures—To authorize the transfer of $9,510,999 from Transport Vote 5 and $1,400,000 from Transport Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote	678,830,000	1	678,830,001
Vote 10a—Transport—The grant listed in the Estimates	280,402,117	1	280,402,118
Vote 15a—Payments to Canada Harbour Place Corporation—To authorize the transfer of $4,279,999 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote	9,184,000	1	9,184,001
Vote 30a—Payment to Canada Ports Corporation for the (a) construction of a deep berth at Churchill, Manitoba, and (b) to authorize the transfer of $5,450,999 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote	8,867,000	1	8,867,001
Vote 40a—Payments to Marine Atlantic Inc.—To authorize the transfer of $19,699,999 from Transport Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote	146,106,000	1	146,106,001
Total Budgetary	.....	5	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000's
Airports security enhancement	.....	4,822
Maintenance dredging in Saint John, N.B.	.....	4,000
Canada Labour Code compliance	.....	689
Transportation for Disabled Persons	.....	1,400
Grant to the Canadian Port and Harbour Association	.....	5
Payment to Canada Harbour Place Corporation	.....	4,280
Construction of deep berth at Churchill, Manitoba	.....	5,451
Acquisition of passenger vessels for Marine Atlantic Inc	.....	19,700
Gross Program Supplement	.....	40,347
Less: Funds available from Vote 5 ($38,941,996) due to delays and deferrals in capital construction and Vote 10 ($1,404,999) due to delays in contribution payments	.....	40,347
	.....	.....

TRANSPORTS

Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1a—Transports—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $9,510,999 du crédit 5 (Transports) et de $1,400,000 du crédit 10 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87	678,830,000	1	678,830,001
Crédit 10a—Transports—Subventions inscrites au Budget	280,402,117	1	280,402,118
Crédit 15a—Transports—Paiements à la corporation Place du Havre Canada—Pour autoriser le virement au présent crédit de $4,279,999 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 de 1986-87	9,184,000	1	9,184,001
Crédit 30a—Transports—Paiement à la Société canadienne des ports—			
a) creusage d'un poste de mouillage au port de Churchill au Manitoba et			
b) pour autoriser le virement au présent crédit de $5,450,999 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 1986-87	8,867,000	1	8,867,001
Crédit 40a—Transports—Paiements à Marine Atlantique S.C.C.—Pour autoriser le virement au présent crédit de $19,699,999 du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 1986-87	146,106,000	1	146,106,001
Total du budgétaire	.....	5	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Accroissement de la sécurité dans les aéroports	.....	4,822
Dragage—Port de Saint John (N.-B.)	.....	4,000
Code du travail	.....	689
Transport des personnes handicappées	.....	1,400
Subvention à l'Association des ports et havres du Canada	.....	5
Paiement à la corporation Place du Havre Canada	.....	4,280
Creusage d'un poste de mouillage—Churchill (Manitoba)	.....	5,451
Nouveaux navires à passagers—Marine Atlantique	.....	19,700
Supplément brut pour le Programme	.....	40,347
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 ($38,941,996) en raison de retards et de reports dans le cadre du programme de dépenses en capital pour la construction et du crédit 10 ($1,404,999) en raison de retards dans le paiement de contributions	.....	40,347
	.....	.....

TRANSPORT

Department

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000's
Operating		
Transportation and Communications	(2)	639
Professional and Special Services	(4)	6,126
Purchased Repair and Maintenance	(6)	4,043
Utilities, Materials and Supplies	(7)	103
Payments to Crown Corporations	(12)	29,431
		40,342
Transfer Payments	(10)	5
		40,347
Less: Funds Available	(13)	40,347
		.....

TRANSFER PAYMENTS	$
Grants	
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION	
Grant to the Canadian Port and Harbour Association (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	5,000

TRANSPORTS

Ministère

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	639
Services professionnels et spéciaux	(4)	6,126
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	4,043
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	103
Paiements aux sociétés de la Couronne	(12)	29,431
		40,342
Paiements de transfert	(10)	5
		40,347
Moins: Fonds disponibles	(13)	40,347
		.....
PAIEMENTS DE TRANSFERT		5

Subventions

ADMINISTRATION CENTRALE	
Subvention à l'Association des ports et havres du Canada (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit des éventualités du Conseil du Trésor	5,000

TRANSPORT

Civil Aviation Tribunal

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 63a—Civil Aviation Tribunal—Program expenditures	.....	**800,000**	800,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Establishment of the Civil AViation Tribunal	**7**	**800**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	300
Transportation and Communications	(2)	197
Information	(3)	12
Professional and Special Services	(4)	162
Rentals	(5)	1
Purchased Repair and Maintenance	(6)	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	13
All Other Expenditures	(12)	2
		690
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	110
		800

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	2
Administrative and Foreign Service	2
Administrative Support	3
	7

TRANSPORTS

Tribunal de l'aviation civile

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 63a—Tribunal de l'aviation civile—Dépenses du Programme	.....	**800,000**	800,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Mise sur pied du Tribunal de l'aviation civile	7	**800**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	300
Transports et communications	(2)	197
Information	(3)	12
Services professionnels et spéciaux	(4)	162
Location	(5)	1
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	13
Toutes autres dépenses	(12)	2
		690
Capital		
Construction (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	110
		800

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	2
Administration et service extérieur	2
Soutien administratif	3
	7

TREASURY BOARD

Secretariat—Privatization and Regulatory Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 21a—Privatization and Regulatory Affairs—Program expenditures—To authorize the transfer of $2,259,000 from Treasury Board Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1986-87 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	.....	**7,639,000**	7,639,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Resources to establish the Privatization and Regulatory Affairs program	**64***	9,898
Gross Program Supplement	.....	9,898
Less: Funds available from Vote 1 for the transfer of functions to the new Program	.....	2,259
		7,639

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Personnel	(1)	2,722
Transportation and Communications	(2)	442
Information	(3)	455
Professional and Special Services	(4)	5,595
Rentals	(5)	32
Purchased Repair and Maintenance	(6)	9
Utilities, Materials and Supplies	(7)	96
		9,351
Capital		
Construction and/or Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	547
		9,898
Less: Funds Available	(13)	2,259
		7,639

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	20
Scientific and Professional	4
Administrative and Foreign Service	12
Administrative Support	28
	64

*Includes the transfer of two person-years from Secretary of State Ministry and 13 person-years from within the Treasury Board Secretariat.

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat—Programme de privatisation et de réglementation

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 21a—Privatisation et réglementation—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,259,000 du crédit 1re de la Loi de crédits nº 2 de 1986-87 et prévoir un montant supplémentaire de	.....	**7,639,000**	7,639,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources pour établir le Programme de privatisation et de réglementation	**64***	9,898
Supplément brut pour le Programme	.....	9,898
Moins: Fonds disponibles du crédit 1re pour le transfert de l'activité au nouveau Programme	.....	2,259
		7,639

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	2,722
Transports et communications	(2)	442
Information	(3)	455
Services professionnels et spéciaux	(4)	5,595
Location	(5)	32
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	9
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	96
		9,351
Capital		
Construction et (ou) acquisition de machines et de matériel	(9)	547
		9,898
Moins: Fonds disponibles	(13)	2,259
		7,639

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	20
Sciences et professions	4
Administration et service extérieur	12
Soutien administratif	28
	64

*Comprend le transfert de 2 années-personnes du portefeuille du Secrétariat d'État et de 13 années-personnes transférées à l'intérieur du Secrétariat du Conseil du Trésor.